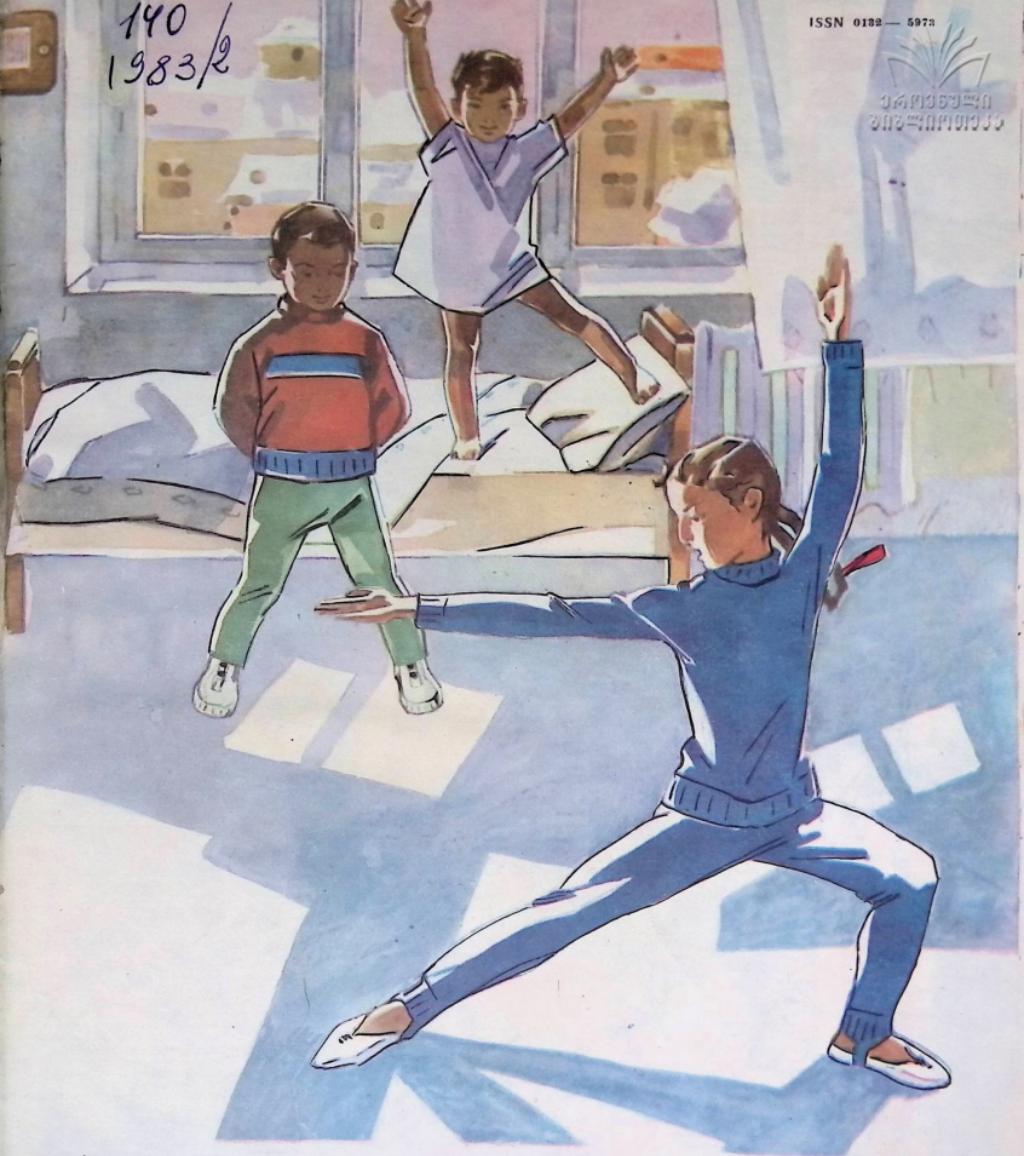


140
1983/2

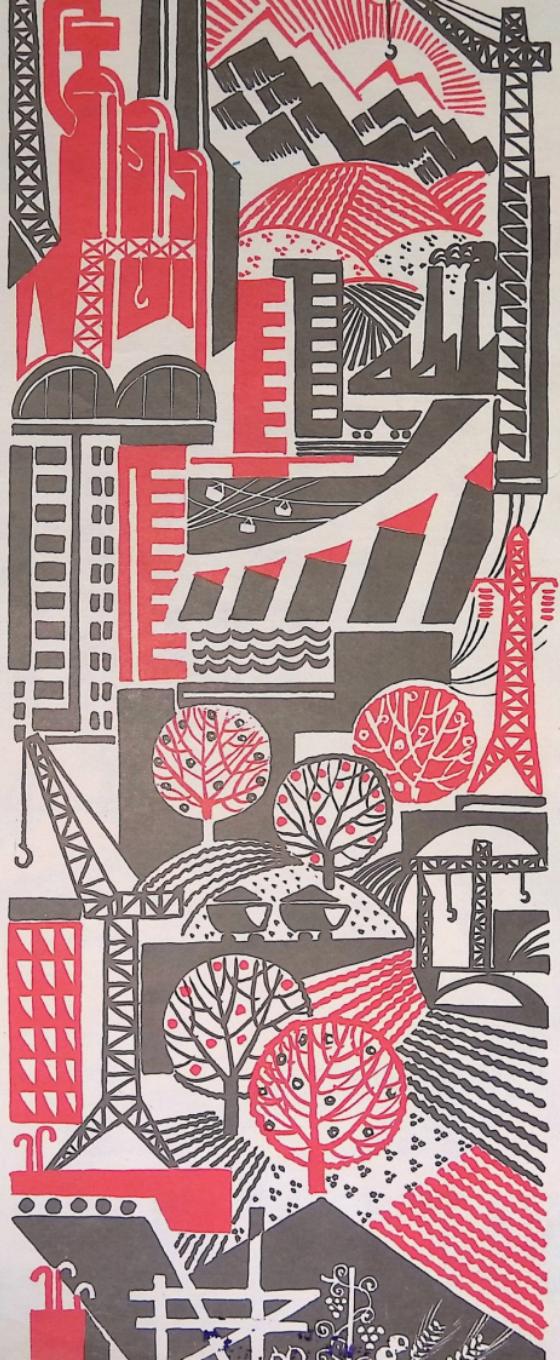
ISSN 0182 — 5973

ଓন্টেক্স প্রকাশনা
২০২৩-১৯৮৩



খেল

২
1983



၁၆၀

၁၁၃

Digitized by srujanika@gmail.com

გაუმარჯვოს საქართველოს
ლამაზი დღის გათვენებას, —
მის საქმეებს სასახელოს
და გმირების გახსენებას.

გაუმარჯოს ზერებს და ყანებს, —
ატმების ცეცხლს და მზის ხანძარს,
მამულს, გულით შენაყვარებს, —
გელათის და ზარზმის ტაძარს.

მცხეთის ჯვარს და სვეტიცხოველს
მისი ნათლით შემოუწენას, —
ნუშის, ბლის და ტყებმაის
თოვლებს, —
გაზაფხულის შემოწრენას.

გაუმარჯვოს საქართველოს,
მის ვაჟკაცებს და მის ქალებს,
მის საყვარელ ცას და მდელოს,
ვაზის ფეხს და ყანის თაველია..

17.463



ՃՐԴԵԿԱՆՈ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

ગુરુત્વારા

საკუთრივი

მხატვარი ზურაბ გებეარიაშვილი

ბიჭი აგურის კედელს გადაევლო. თავდაღმართში დაგორებულ ბურთს დაედევნა.

ინტერნატის ეზოდან მისმა ტოლებმა ამოყვეს თავი
ბიჭი ბურთს დასწვდა, ეზოსკენ გატყორცნა. მერე შე-

— ლუკა! ლუკა! — დაადევნეს შეცბუნებულმა ბიჭებმა. ბიჭი უარ არ იწიობოთა.

— ලුණායා! ලුණායා! සාද මිඟින්, ග!
ගැහැණුවා ගැහැවා. ගැත්තිබානියා ගැත්තිබානි.

— ერთი თქვენც, მოგცლიათ, — უგეგურად თქვა ფილომ, მათ შორის ყველაზე უფროსმა. — მაგას კაცი რაში ა-ია-პა-პა?

ბიჭები ტყაპატყუპით გადაცვივდნენ ეზოში. ისევ
პარას შემძლო.

ბიჭი აურქარებლად მიაბიჯებდა. ჯიბეებში ხელებ-

ჩაწერილს მარჯვენა ხელით შაურიანები შეეწებებინა და ერთმანეთზე ასრიალებდა. გულისჯიბეში თეთრი ხურია თავით.

ଓ আবার সম্মুখোত্তীর্ণ করিলেক্ষণশৈলীটি মিঠাইজগড়িভাৱে। কৃতিশিৰী
ভূগুৰ্ণ-ভূগুৰ্ণে পৰি মান্দাৰ্বেৰি ফান্দাৰ্বেৰিৰ ভূগুৰ্ণে, উৰুলোগু-
ৰূপেৰি এবং অগ্ৰিমৰূপেৰি মিঠাইজগড়িভূগুৰ্ণে, মাঘৰাম দৰিষ শিগ-
হিজুলিমা আৰু পাণিয়িৰণা।

ის ოდნავე დაბამულობა გაქრა. ბიჭი უკვე ლალად
მაბაძეებია. ტროფიუსას მიუკვებოდა და თან შაბაზიკი-
ბის ვირტინობის იმსრულებოდა. მერე სტევანის წამოიწყობი-
ლობის დაღიან ხმადაბალი, ისეთი, მისავა კურსის
ძლიერი რომ სწორებოდა.

"კარგი იქნებოდა, ბაჭიაც წამომეყვანა", — ფიქრობდა.

„ლუკაა! ლუკაა!“ — ყველაზე თავგამოდებით ბაჭია კვირილა.

„ოვალებიც ალბათ ყველაზე უჭრო გაუდართოვდა“

ପ୍ରକାଶନ ମେଲ୍ ୧୯୨୬ ପତ୍ରିକା

ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠାରୀ, ଡାମ୍ ପ୍ଲଟ୍ ନେ
୩. ପ୍ଲଟ୍ ନାମେ ଶ୍ରୀମତୀ
କଣ୍ଠାରୀଙ୍କ ପାଦକଣ୍ଠାରୀଙ୍କ ନାମେ
କଣ୍ଠାରୀଙ୍କ ନାମେ
ପାଦକଣ୍ଠାରୀଙ୍କ ନାମେ



კიბელი
2 თებერვალი 1983

131 0 114.00 333300022770-1

— გაიფიქრა ბიჭმა და გული შეექმნა.

მზე შეეულად ატერნა, მაგრამ ბიჭმა არად აგდებდა. ქრისტე გადაჭრა და რეზისის საბურავები შემდგარა ტერიტორიასაც გაეკრინა, რომელიც გამდლელები შეკვეთულიყონ და მოყავისტები სითხით წურვილს იყლავენ. ბიჭმი რიგში ჩადგა. ცნობისმოყვარედ შეპატირებდა რიგში მდგომოთ.

მისი ჯერიც მალე დადგა. ბიჭმა კათხას ხელი მოპყიდვა და გამოვივა გადა. ქანა შეუტრა და ოწნავ მოხვა. ესიამდრო სასმელი. ისეც დაეწაფა.

— როგორია? — მოტება ამ ღრის და თავი ასწია.

მის წინ შეუანის კაცი იღება, თმამი ვერტელი შეპარვოდა. ბიჭმა ხალვათ ხალათში მეტრივი სხეული დალენდა, ყიშრი წელზე კაც მშენდორდ ქეინზა მორგვეული ქამარი.

— ვარგა? — გაუმეორა კითხვა კატმა. — მჟავე ხომ არ არის?

კაცს ვერტელით ქერათმიანი, კვითოელეკაბიანი ქალი ეგვა. დიდი, გასეფები თვალები ბიჭმათვის მიეკური. ტერიტორიაზე რინაც დაშტინავი ძიმითი დასახამშიანი.

— არა, — ჩაახვედა ბიჭმა. — მოტებო გვმო აქვს.

კაც გაერმო და დიმილითვე მუზერუნდ ქალს:

— ნაილი, დალენდ?

— უიმე, არა! — ქალმა უარის ნიშნად თავი გადააქნია.

— ოო... არა უშავს, ციფი ყოფილა! — თქვა კატმა, როგორ სასმელია ხელში ცოტა ხნის შემდეგ იმავე აღგილს დაუძრუნდა. — გიყვარის ბურახი?

— არ ციფი, — უასახა ბიჭმა.

— როგორი? პირებული და სინჯავ?

ბიჭმა თავი დაუკვირია.

— მიზრიდა, არ მოგწონს?

— არა უშავს, — თქვა ბიჭმა, კათხ ზედაღვარზე ჩამოდგა, ტურები სახელითი მოწმინდა და პირებული შთანაბეჭდილებით არცეუ უკამაყოფილ გასა დაადგა.

სასა მიიღოდა, არ იცოდა, მაგრამ ამის გამო რენავალუ არ უნდო. პირიქით, ქე გაუზერუნდობა სამორჩებრი და კიდევ, — საითაც უნდოდა, იქით წავიდოდა.

მალე სპორტულ მაღაზის გაუსწორდა და ღია კარში შერგო თავი. გელისტერით მიიჩერდა დასხლებს. რას არ ხასახა იქ კატის თვალი. დასხლებზე გვერდიგვრძნ ეწყო სასრულუ ტრესები, უკრავი მასუნერი, კედლი და ბორაბები, ნაირინირ ბურთები, თხილამური, პანტელები, საძლებელ ტომრები, გასაბერი ნავი... ბიჭმ კველავრ მოხსინდა.

„ქარგი იყო, ბაჭიაც წამოყვანა თან“, — გაიფიქრა და თეორი ესპანდებული შეავრი. მეტრის აფარობებს, ფილოსიას ქერდები განავინო. სახი მანერა რიტა. ნალენდია მშერა მოაცილა ესპანდებულს. მინის კვეშ მოთავსებულ კომბასს დასაქმერა. კომბასის გვერდით გუდა-ქერჩის თეორი ბურთები ეყრდნობ.

— რა ღირს? — გაუმედავად ჰკიოთხა სატინისხალა-თიან გამყიდველ გოგონას, კედლს რომ მიპულებოდა მოწყენილი, და თითი მინას დაბეგინა.

— თითო — ათი კაპიკი.

ბიჭმა გალის ჯიბიღდნ ფული ამოიღო ჭარ გოგონას გაუწიოდა.

— სალარიში გადაიხადე, — გამოცოცლებდა გამუდა-ველი.

სალარომ ერთი დაიზრიალა და სათვალიანმა ქალმა ჩეკი გამოაწოდა.

„ბაჭიას გაუხარედება“, — გაიფიქრა ბიჭმა და ბურთო ხელისუფლები მიიქცია. ბურთო ისეთი სრალა იყო, კანალა პირისან წაიღო, მერე თავისი თავისი შერცხვა და ჯიბეშე ჩააცურა.

მომორიებით, ვიტრინასთან მოტოციკლები და ველოსიპედები ეწყო. ბიჭმა ქალმა იქით გაუწია. გაუმილებელ მოტოროლერთან შეეჩერდა. ერთი წუთით წარმომადიდებული შედ, ხელებს ჩავლენ-დასახლეურებს და ქალების ქერქში გაინავარედება. რიბილ დასაჯლოს ხელით დაწავა...

შემდეგ ველისინებებს ჩამოარა. სხვადასხვა მარკის ველისინებები მიჯრით ჩამეტრიკებინათ ერთმანეთის ვერდითი. მერედა, რამდენი იყო! „ერთი რომ მომება, — ფიტონძა ბიჭმი და თან გაერმანა თავისი სარგო ველისინება არწევდა, — რას გავითარებდით ბიჭმი?“ ველისინებებთან სუსტებოდან, თვალანთებული მისი ტოლი ბიჭმი მიიჭირა.

— აი, ესაა, მაბა, რომ გვებუნებოდა! — თითქმის ყვიროდა და ველისინებებს ხელს უთათუნებდა.

კატმა გაოფლილი თავ-კისერი ცხვირსახოცით გაიმშრალა და გამყიდველს მოუხმო.

— რა ღირს? — იკინა.

— რომელიდარვა მანერა — ჩამომარცვა გამყიდველმა, რომელიდარვა მანერა, — გუნებძიში გამერირა განზედამდგრამა ბიჭმა. იგი შეპარვით გაპურებდა გალავულ მამა-შეიცილს.

რამდენიმდე წუთით შემდეგ გახარებულმა ბავშვმა ცისურ ველოსიპედს დასვლა ხელი და გასასვლელისაკენ გააგორა. ლუეამ სევდიანი მშერა გააყოლა. ისე დატოვა მაღაზია, ველისინებელებისკენ შეტანა აღარ მოეხერგას.

ის ისევ ქერჩი მიიღოდა ანაზღუდული მისი უურადღა ქერჩი მოპირდაპირ მხარეს, პატარა სკვერის იქით ამოშევრილმა კოშკერამ მიიქცია. კოშკერაში ველი ბა ბორბალი ტრალებიდა და მაჯისსხსნი ღვევეს იხვევდა. ბიჭმა ქერჩი გადაჭრა, სკვერ გაიარა და საბაკირი გზის კოშკერის წინ ამოჩნდა. აღარ დაუსოფებობა, ბილეთი იყოდა და ბაქაზე მიმინდა გაიღოდა, როცა სამერიკა პალიათის კარი იყენებოდა. ნახვერად დია კარში სხარტად შესჩაღალდა და ხალბის წრე რომ გაარღვა, სრულიდ შემთხვევით, მოაცირთა, თმაშევრიტბლილ კაცა და ყვითელებამინ ქალს შორის ამოყო თავი.

— იმ! — ეს შენა ხარ? — თქვა გაოცებულმა კატმა და ბიჭმა თავზე ხელი დაადლო.

ბიჭმა ხას ეცნაურა, თავი ასწია და კაცს თაფლისფერი თვალები სახეში შეანათა.

- უ! როგორ მატკინე ფეხი! — წარბები შეიძმუხნა ქალამა.
- მაპატიერი!.. — თავი ჩაღუნა ბიჭმა.
 - ეგ არსუერი... — თვევა კამა. — საით გაგიზევია?
 - არ ვიცი, — მიუვრ ბიჭმა.
 - შენ რა კვდასურზე „რი ვიცის“ გაიძახი, ბიჭო!
 - გამომწვევად უთხოა ქალმა.

ბიჭმა მშენა ქალმე გადაიტანა. შიგნით თითქოს რალაც ეტკინი, მაგრამ ხმა არ გაუცია. შემავები მოჯაირს გადასურნონ და სივრცეს განხედა. საპატიო კადათა აძრულობა.

მოსაფალტებულ ფართო გრას გადაუროლეს, რომელზედც ნართვები მანანები თაბერუებამცვევი სისწრაფით მიქრონენ. ბიჭმა ლრმად შეიტუნდა მონამერი ნიავი. ერთ წამის თვალები დახუჭა და ნეტარებით მიენდო სივრცეში აცურებულ მონანცვე მოლაასა.

თვეული რომ გაახილა, კალათის ქვემოთ, ფერწობშე, შეუულა ამოზრდილი წევბი მოცურავენი. უყრდობს იქთ, კაც ადგილშე წითლით აგურით ნაცემ ნახევრადწრიულ შენიდების შრომის, მორცებულებელ გზოში ცენტრები გამოშლილიყვნენ. ბიჭს ერთად შეჯვეულით დამდენ ტენი ასასილებს ენასა და მოჯაღობებულიყვით დაპურება ზემოდან.

- მოეწის? — მოესმი ჩხადობდა შეკითხა.
- ძალანი, — თავი დაინია ბიჭმა.

კალათა თავლებს გასცდა, სანაბარიო ქეჩა გადასცრა და ბრონის კალაპოტში მოქცევდა მიღნარის თავზე გაეკიდა. მდინარის აღმა, ორასიღოდ მეტრის მოცილებით ქვითინ ნაიპინა ბიჭმა განხეულიყვნენ. მიღნარის გამამა კი უზარმაზარ ფართოს ტასტორები შესცოდნენ, უსწორისასწორი ფირმასებს შეტყიბებოდნენ.

საპატიო კალათა ქვედა საღვრის ბაქნს მიაღდა. გამოცლებულმა გასასვლელი კარი გახსნა. მგზავრებმა

რიგრიგობით იწყეს გასვლა. ბიჭი დაწინაურებას არ ცდილა, რაღაც ასასა არ ეჩქარებოდა. გასასვლელობის ქაბა გზა დაუთმო და პეითხა:

- მაშ ა იყო, საით მოძინარ?
- ვიცი, — უპატეხა ბიჭმა. — მდინარეზე.
- მეტება, მარტინ რამ წამოვიყვანა?
- ბიჭმა არაუგრა არ უპატეხა.
- თუ შენ ამხანგბიც იქ არიან? — კეითხა ქალმა.
- იქ არიან, — ცოტი ხნის შემდეგ მოუგა ბიჭმა.
- ჰერეთ იყავი, — უთხრ კაცია და დაშვერილების ნიშანი. ბიჭმა მდინარისკენ აიღო ვეზი.
- სანაბარიოს მოაგრძის რომ გადასურდნო, თავისი ტოლი ბიჭმი დაინანა. შერიანდოს ჩხადასვლელ კიბეს მოპრა თვალი და იქთხი წავიდა.

რიყებ წყალში ახალამოვლებული სუთი ბიჭი იწვა. ხორციელებული სხეულები მზეზე უძინიავდათ.

ბიჭმა შედაბალის შედა, მომცრი ლოტი მოძებნა და ზედ ჩამოყდა. წყალი ნაპირებთან საყარალად ჩიაფუნდდა. ხანდახს წყლის ზედაპირზე მზის ათიონთი გაიძრინებულა და თვალს სჭირდა. დასცა. ხალათი გაიძრო.

ბიჭმი საუბარში გართულიყვნენ, ახალმოსულისთვის ყურადღება არ მიუცემიათ. ბიჭს ცოტა არ იყოს უკარის და გელის სიღრმეში სწინდა კიდევ ეს გასურებულ ქვიშანი სუთი ამოურია და მდინარეში კენჭების სრილას მოაქვა.

ჰერტფლიანამა, წითერმა ემაწვილმა მხარშემოლან გამოხედა და დაუძაბა:

- ე! ბიჭი! მოოდი აქ!

ბიჭმი, თითქოს ამას კლოდაო, წამოდგა, ხალათი აითრია და რამდენიმე უნდობელი ნაიჯი გადადგა.

- რა გვეია? — პეითხა წითერმა.



— ლუკა. — რა გორსალური სახელია ვინ დაგარექა? ბიჭმა გამომწვევი კილო იგრძნო, მაგრამ არ აღლულდებულა.

— არ ვიცი, — მიუგო მშეიღდა. — რა კა კლიენტია! — ტაში შემოსკრა შავტუხა ბიჭმა, თმა ზღლობული რომ პეტონდა ჯაგრული. — მაშ არ იცი, ვინ დაგარექა?

— ნამდვილად არ ვიცი, — ისევ მშეიღდა უპასუხა. — სიიდან მოიღიარ? — განაგრძო წითურმა.

— გაღმიღდნ.

— იქა ცხოვრობ?

ბიჭმა თავი დაუქნია.

— მერე გამოიღმა რა გინდოდა?

— წყალზე ჩამოვედი.

— ცურვა იცი? — პეტოსა ჯაგარათმიანმა.

— არა.

— ვა, რა ტიპია! — თქვა ახლა სხვამ, გაჟეთის ქუდი რომ წამოეხსო თავშე. — აბა მეინარეზე რისთვის მოღილოდ?

— ისე, გამოვისეკორნე...

— ჯაბერ რა გაქცეს? — გამობურთულ ჯიბეზე მიაშვირა ხელი წითურმა და წამოიწია.

— არავერიო... ბურთია...

— აბა მაჩვენე! — უთხრა წითურმა და მიახალოვდა.

ბიჭმა ჯიბილან პაწაწინა ბურთია ამოიღო და ორ გაშვერილ თისის შეა მოიცია, ისე დანახას. და აյ მოხდა ის, რასაც არ მოელიდა. წითურმა თვალის დანახას ბამებაში აუკრა ხელი. ბურთი პარტი ავარდა, მერე ძევდზე აცევდა და წყალში ჩაგრიდა. ბიჭმამა მოწონების ნიშნან ერთხმად გადაიხარსარეს. ბურთი წყალს მიკრინდა.

ბიჭმა ინსტიქტურად მოსწერდა ადგილს და მდინარეში შეკარდა, გამაღლილია ამზეზია ხელი ფეხი, როგორც იყო მისწერდა ბურთის, მაგრამ ერთაშემავალ წავიდა ტყეერისაკენ. ზედამირზე რომ ამყენინა, პირილინ წყალი ამოასხა და ხელება აუკარდა. ნაპირისკენ იძრუა პირი, ერთი ისევ გაიძრმოლა, მაგრამ წყალმა ისევ დაირია, ბაჭებია ცხადები ხელველი — ბიჭმი წყალს მიაღინდა. ბევრი არ უფირისათ, ხუთივერი გადაეცენ მდინარეში და წყალზე დებულს გამოედევნენ; მალე წამოეწინენ, აქტიურდან ჩასკიდეს ხელი, მხარში შეუდგნენ და ნაპირზე გამოიყვანეს.

ბიჭმა განუწვევეტრიდ ახელებდა — წყალი პეტონდა ნაყლაპა, ხელებისაგან თვალები დაუწიოდა, სახე ჩაეტეტეა. მაშინ ბიჭმამ ქვიშაზე პირევე დააწევინეს. წყალი ამოუვიდა. ამან უშეველა. ხელება დაუწუნარდა და გონს მოვარ სულ რომ მოითვეა, ბიჭმა გული მიუცათ და აყავანდნენ.

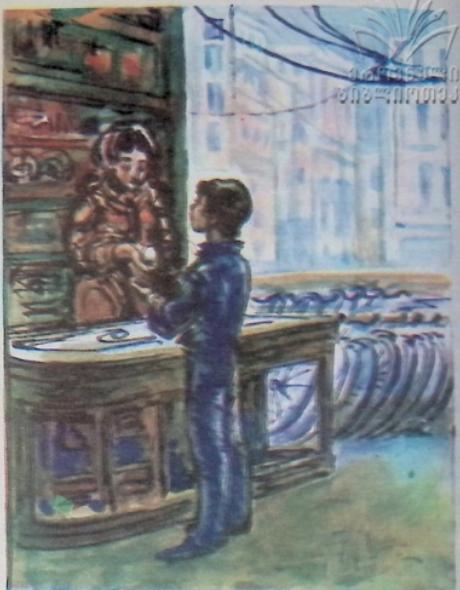
— შენ, ბიჭმ, მრთოლა არ გცოლინა ცურვა!

— გული არ გავითხოვთე!

— თუ ცურვა არ იცოდი, რასა ხელობდი!

— მაგ ბურთისოფენის ისრიჩოდი თავს!?

ბიჭმა ჩაესმოდა ეს სიტყვები, მაგრამ ჯერ კიდევ ვერ



გაერჩია, რომელია მათგანი რას ეუბნებოდა.

— არა, მაინც გეტყობა, მაგარი ბიჭი ხარ.

ეს კ გარევევით გააჩინა, — წითურ ეუბნებოდა.

ბიჭმა მარჯვენა ხელი გახსნა, ხელისგულზე თერთი, მაზინავი ბურთი ეცვნა. ხელი უცცა მომუქა და ჩაცუსტეს შეს წითურმიან ბიჭმ მუშტი ნიკაში დაარტყა. წითური ტკივილისაგან დაიმანქა და გვერდზე გადაბრუნდა. სანამ სხვები გონს მოვიღოდნენ, ჯაგარათმიანსაც მოხდა სახეში ბიჭმი მუშტი. მაშინ კ უნენ ხეთივენი. ბიჭმა რაღაც მცკრივი საგნის ძლიერი დარტყმა იგრძნიო შეუბლში. თვალით დაუბნელდა...

გონს რომ მოვიდა, შებლი სასინდად სტკილა. ხელი შევებება მოისურვა, მაგრამ კვრ შესძლო. ხელები ზურგსუკნ პეტონდა გატული. შერვალზე დაიხედა და მიუდნა, ხელები მისივე ქამით გაეკრა. მწარედ ჩაეღიმა. თავი გაიტანა და ქალალდის ქუდი გადაიგდო, თავალებზე რომ პეტონდა ჩამოფხატული. ზურგით კედელს მიებინა და ძლიერდლივობით წამიდგა. მდინარისაკენ წალასლასდა. ქვებს შორის პაწაწინა თერთი ბურთი შეამნია, ერთხელ კიდევ გაიძრმოლა, ხელების განთავისუფლება სცადა. კვრაფერს განდა. მაშინ ღორბზე ჩამოჯდა და ისევ ქამის დაუწყო წვალება. გარშემო გამკითხავი არავინ ჩანდა.

ერთი სახაო მანგა დასჭირდა, სანამ ხელებს გაინ-
თავისულებდა, ჯერ შემოილი გაიძირო, გატურა და გა-
სამორბად გავინა. შემდევ შედაბზე სკევი ცხრისახა-
ტი დაიღო. ხელში პატი ბურთი გატურა და ფურტობდა:
„ეევი, ბაჟია რომ წამომყენაა, ეს ამბავი ალბოთ არ და-
მეტართობოდა“. იჯდა და მარტლის გაშრობას ეღლოდა.
მშე დასაცავისებრ გადასრულიყო და ისე ძალამანა გვ-
რონ აცხანებდა. ბიჭი ხანაბან წამომყენოდა, წყალში
ცხრისახატის ასევებდა და ციც საფუნქს იცვლიდა. კაპი
ცოტა ჩაუცხრა, ისე აღარ სტრიოდა.

მოსალამოვებულიყო უკეთ, როცა ბიჭება ტანსაცმელი
ჩაიყვა. გულის ჯიშები ჩაიყო ხელი, მაგრამ ფული აღარ
იყო. გადარჩენ გასარებული გამარა, ფული რომ აღარ ქვემდე-
და? ქვევით, მდინარეზე ხილი მოჩანადა, გრაბარ იქამდე-
სამი კილომეტრი მანიც იქმნებოდა. ისევ საბაგირი გზი-
სკენ არის წასკლა.

საბაგირო გზის ბაქანშე რომ შედგა ფეხი ისევ ის
თმის შეკრულების დრო და ყიდულებულინი ქალი დადა
დილექტობის სალოროსთან იყდნენ. ბიჭი ბიჭი ბიჭი შე-
რიდნენ ეიღო, და ხელი დაუჭინა. ბიჭმა იფერება, უკან
გამარტინებულიყო და ხილიგინ მოკვლი, მაგრამ ამ დროს
კამო დილექტი ასაწირიალა და პირდაპირ მისეკნ წა-
მოვიდა. ბაჭე წასასელებო აღარსდ თუ ეს კანას გენერი, თუ ეს კა-
ნასას გენერი შესნი მიანიჭ რჩებოდა — ბაჭინიდა გადამ-
ტარიყო და იქმურობა გასცლოდა. მაგრამ ასეთი საჭ-
ცილელი უაზრობა ჩათვალა და ისევ წინ გააძიჯა.

- ეს რა მიგვაღლოთ? — სახე მოკლეშა კაცს.
 - არაუერთი... — იყიტად მოკლე ბიძგი.
 - როგორ თუ არაუერთი? — შეუბლებელი კოპი გაზის!
 - ქადალს მივარტყო.
 - თუ... გემშეს? — გამომცდენილ ჩაკითხა კაცი.
 - ბიძგი თუ მიიძორუნა. ცურმდნელ მოადგა თვალზე.
 - ვინა გემშეს? შეწნა ამხანაგბმა?
 - არა, — თქვენ ბიძგმა და ნერწყევი გააყალიბა.
 - აბა ვინ, უცხო ბიძგმას, ხომ? — არ მოეშვა კაცი.

ბიძგმა თავა სილენი.

 - ეეე, ძალა, შენ მარტო დაყიდალო ამ ქალაქში და...
 - რატომ ტუქშესავ? — ჰკითხა ქალმა, როცა ისიც მიუახლოვდა.
 - გაულახავთ! უცხო ბიძგმს გაულახავთ! — უთხრა ქაცამა.
 - აკი ჩემს ამხანაგბოთან მივიღიარო? — გაიხსენა ქალმა.
 - რა გქეინა? — მიუპრუნდა კაცი.
 - დუაქ...
 - ლუკა! — ჭამოდი ახლავე და მარტველი ის ბიძგები!
 - გოგო! — გამოვრთხილებული კოლოით წარმოოქმნა

ଜୀବନାବ୍ଦୀ।

- ରାମପାତ୍ରେ, ନାଲୋଳି! - ଉତ୍ତରା କାପିଥା ଏହା ଠିକ୍ ବିଷେ
ମେହିକାରୀ। - ତୁମରେ ଏହା କିମ୍ବାନ୍ତିରେ ଘେରିବୁଛୁ?
- ଗାୟକିର୍ଣ୍ଣି... - ଅମୌଳ୍ୟଧର୍ମରୂପ ବିଶେଷମା。
- ସାଇତ ହୋଇଗଲ୍ଲାବେ? ତାଙ୍କ ଗିର୍ଜାନାନି?
- ଆପା ରା ପ୍ରାପନ, - ତେବେ ଗୁରୁତ୍ୱମରିଖାନି ଦେଇପାଇବା।
- କାହିଁ ମୋହରୀଙ୍କା, କୃତ୍ସବାନୀ ରାଜାଗିର୍ଭେଦୁଣୀ ଶୈଖପୂର୍ବର୍ଜିଲା

- ბატქონ არაფერ უსასხვა.
ისინი უკვე ქუჩაში იდგნენ.
— გააცილება, — უთხა ქალმა.
— არა, არ მინდა, — იურა ბიჭქა.
— იყოდე, მარტი აღარ წამოჰვიდე! — ცხვირის წევ-
რზე თითო დაჭრა კაცმა.
— მოდი, მარტანი მივიყენოთ, — უთხა ქალმა კაცს.
— არა, არა! — ისევ იურა ბიჭქა. — მაღლობელი ვარ.
ას სიტყვებიან ერთად ადგილს მოსწერდა და ტროლე-
უსი შევარდნა...
— ბაგშები, ბაგშები, — თვალი გაყოლა ქალმა. — მარტანი დაეხტებინ ქალაქში და... ვინ იცის, რას
მოიწეოდენ?
ბატქონ შაურიანი შებლივან მოიცილა და საბილეთო
ალაროში ჩააგდო. იქვე ცარიელ სკამზე ჩამილდა. არც
ერთ უქამაყოლი იყო საღილები დღით. ათასი რამ ნახა,
ვანისათვის, მაგრამ განსაცდელი კავშირ წინ და ამა-
სხე იყო დაფიქტირებული. სულაც არ წარდგო მისილა ექ-
ასიაც ახლა მძღოლოდ, მაგრამ სხვა გზა არ ჰქონდა.
უკვე კარგად ჩამობნელდა, როცა იმ კედლეთან მივი-
ღოდა და დღისას ინტერნაციას ეზო მიატოვა. მია-
უცრადა, მერე კედლებზე კადაფილდა და ჩინაყიტა. საც-
ომურიებელ კორპუსში სინათლეები გუცურებული
მოძებნა მერორ სართულზე თაიის ოთაბი ფუნჯრია,
ექვე სინათლე ენთო. ეზო გადაირა, შენობას უკანა
მშრობნა მიადგა სახსნირი კაცები მოძებნა და აყვა იცი-
და, ეს კიდე საღადა მიიკავება და რომ არამას გადაჰვა-
როდა, ეს ენი არჩინა. რამომადი წერო, მარტანი საცო-
ლის მარტანი.

— ეგ რა მოგვსელია? — შეიცხადა ბაჭიამ, როცა შუბ-ლზე კოპი დაუნახა. ლოგინიძან წამოდგა და ახლოს მივიღა.

— კინჩუბე, — უთხრა ლუკამ, — მაგრამ გამლახეს იმ არა მიზარდება.

— სად? როგორ? ვისთან იჩხუბე? — მიაყარა კითხვები ბაჭიამ.

— ეჲ, შენ რომ იქ მყოლოდი, ყოფას ვუტირებდით, — თავთაურუბით თქმას ლა ამ.

- მაინც რამდენი იყვნენ?
- ხომალი.

— მერედა, ხუთს როგორ მოვერეოდით?! — გაოცდა

— აი, ხვალ თუ წამომყვები, გიჩვენებ, როგორც მოვა-

— ძირი ბენომ გიყითხა ვახშმობის დროს... არა გშია?

— შიმშილით არა მშია, ისე კი, დავილალე, — თქვა

ლუკამ და ჯიბიდან პატარითა ბურთი ამოაძვრინა. — ეს
შენ.

- ვაი, რა კარგია! საიდან? - გაუხარდა ბაჭიას.
- გიყიდე, - უთხრა ლევამ.

ბაჟიამ კარადა გამოასწორ, თევზშით თავდაბურული საჭ-
მელი დაუდგა წინ. სარქებული გადასადა. თევზში მაკა-
რონით გაწყობილი ორი კატლეტი იღო. ლუკამ მაღ-
ლივრი თვალებით შეხედა მეგობარს.

— ეეჲ, შენ რომ მყოლოდი თან, ჩემო ბაჭია, თავს ასე დღვილად არ დავაჩაგვრინებდი.

— ჰამე რა! — შეეცვეწა ბაჟია. — დაღლილი რომ ხარ, ვერება კიდეც.

- ხომ გითხარი, არ მინდა-მეთქე.
- წები ხათრით შეჭამავ... თუ წები ძმა ხარ! — მარჯა

— შენი სათროდო... რასაც აღწია, იმას ვა ვა... ა-ა-

სანამ ვახშობდა, ბაჟია შიგადაში ეგითხებოდა, სად ყო მოელი დღე, რა ნახა, როგორ გადაეყარა ფათერაქს. და დუკაც უამიბოდა.

ვასტაში რომ მოათავა, დუკამ მაშინდა იგრძნონ ნამდილი და დღიულობა. შებლი აღარ სტყობდა, სამაგირო დურები აწერდა, „წილი ხომ არ ჩამონალესონ“, ეს ექიმი ბაჭისათვის აღარ გაუმცხლია. წამოზღვდა ზე ასაცემლი რიც ვინგაგლახით გაიძრი. სინათლე ჩაქრეს და დაწერნეს.

— ცოტაოდენი უული თუ გიშეყავის ჯიბეში? — იკითხა იძნელები ლუკამ.

- არა, უკაპეიკოდ ვარ, — თქვა ბაჟიამ.
- არა უშეას, ხელო თოთის თანასასტე-3-

- ରାଶି ଡାକ୍‌ଟେଲିଫୋନ୍ ପାଇଁ ଏହାରେ ଦେଖିବାରେ ଯାଇବାକୁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି।
- ମୁଖ୍ୟମିତ୍ରଙ୍କାରୀ ହେଲାଟ ଏବଂ ପ୍ରାଚୀ-ପ୍ରାଚୀ ୩, ୧, ୧୮୮, ୨

— දෙපාර්තමේන්තුවේ සංඛ්‍යාත මූල්‍ය නිස්සාකයේ අනුග්‍රහය පෙන්වනු ලබයි.

- მაგრა, უკალ ექსპუნისია შე შივდივართ ზოოპარკში.
- ჰოდა, ძალიანაც კარგი. ახლა კი დავიძინოთ.

ლაპარაკი აღარ გაუგრძელებიათ, მაგრამ არც თვალი

ମନୋରୂପକ୍ଷାବ୍ଦେ. ନିର୍ମଳେନ ଏବଂ ତାଙ୍କରାଗାନର ସାହିତ୍ୟରଙ୍କଳେ ଫିଲ୍ମରେ ଦେଖିବାରେ

ყოველ ცისამარე დღეს, მშე რომ ამონიგვრცხობდა მოსახლეობის მთავრობის მიმდევარი და ქალაქში შემაღლებდა, ინტერნაციის პირველი მესაუკირ ბაჭია, ხელს წმინდავლიდა თავის იქრისულ საყირის, გზნინით ჩამორცდა აღიონის მოძახილს და ახალ დღის დაგროვას უწევდა ხოლო ინტერნაციის აღას საცენტრო და მარტინ შემარტინის მიმდევარი და ახალ დღის დაგროვას... მაგრამ მას შემდეგ, რაც საცენტრო წელი დამთავრდა, ბაჟერები ძირითადად წავიდა-წამოიდნენ და მხრილი ცოტანი- და შერჩენ ინტერნაცის, ბაჭია აღა ადრ აქტერებდა თავის საყირის...

ଦୀକ୍ଷା ଗ୍ରନ୍ଥ ପିଲାଇ ଉମ୍ଭରିଣ୍ସି ପୁସ୍ତ ଦ୍ୱା ମାତ୍ରାବୁ, ରାଜଗ୍ରହରୁ
ଲ୍ୟାଙ୍କୁ, କ୍ଷେତ୍ରପାଶି ମାତ୍ରାଲ୍ୟାଙ୍କୁ ଅରାଜିକିନ ଗାନ୍ଧିନ୍ଦା, ଇନ୍ଦ୍ରାଜିତ
ଆମ୍ବାଠିର ପିଲାଇ ଏବଂ ରାଜିନ ପ୍ରକଳ୍ପରୁ ଉତ୍ସବିତ୍ତମନ୍ତ୍ରିନ୍ଦିନ ଦ୍ୱା ଅମି-
ତ୍ତମ ମାତ୍ରା ଦାଖଲାପରିଦ୍ଧର୍ବଦ୍ଧ ଦାଖଲାବ୍ରାହିର୍ବର୍ଷାର୍ଦ୍ଦ ମିଳେଦା, ଲ୍ୟାଙ୍କୁ
ପିଲାଇ ଶ୍ରେଷ୍ଠକ୍ଷେତ୍ରପାଶି ପ୍ରଦିଲ୍ଲାନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରା ପାରିବର୍ମିତାପରିଦ୍ଵାରା ଦୀକ୍ଷାର
ଦ୍ୱା ନିର୍ମିତ, ତାଙ୍ଗିର ପିଲାଇ ଦାଖଲାଦ, ଲାଭାଗିର୍ବର୍ଷରୁ ପାରିବର୍ମିତାପରିଦ୍ଵାରା

ნასაუზმევს ძია.ბენომ, მაღალმა, ხმელ-ხმელმა კაცმა,

ოციოდე მესამებეუფლესს მოვყარა თავი, ორრივად დააწყო და ინტერნატის ეზოდნან გაიყვანა. გამზირშე რომ გავიძნენ, ტროლებისში ჩასხდნენ და ქალაქის ცენტრისკენ გაეჭირებოდნენ. ბაჟევიბის უმაღლესისა სარქმლებიდან ქალაქის თვალიტერებით იყო გართული... მევენებ გაჩერიბაზე ორი მათგანი უჩუბრიად ჩამოიარა უკანი ბაჟინიდან და გაშეთბის კიოსკი ამოფარა.

— დაგრინახეს თუ იცი? — იკითხა ლუკამ.

— არა მგრინა, — მუცეო ბაჭიამ.

ბიჭებმა საფარიდან თავი გამოყვეს. ტროლების უკვე შორს იყო.

— აჩიკომ თუ არ ატეხა ამბავი! — თქვა ბაჭიამ.

— აჩიკო მავის კაცი? წავიდით.

ქუჩის მეორე მხრეს ასტოლტს აგვიძნენ. უზარმაზარი გრეიდერი ქვა-ლორეს მისწოდოდა და ქუჩას ასწორებდა. ბიჭებმა ხილობისტებისული ფარლუში გამყიდვებს ქაღალდის პარე გამოართეს, ნამტრევე ლორლის გროვსათვის ჩიტუტებინ და ის პარე პირთმადე აპესეს. ლუკამ იღლივიში ამიღოდ და გზა განარჩეს.

საპერი გზის ბაქანთან სალაროში ბილეთები შეიძინეს და კლასთამიშისხვენ. კალათა სტრაჟად დაშემცირებული თავლების ეზოში რატომდა ცხენები არ ჩანდნენ. კალათა უკვე მიზინის თავზე მიქროოს. არც მდინარეში შეტრილ ქვიშინ ჩაპირებულ როცა კალათა ქვედა საღვურანი გაჩრდა, ბიჭები ბაჟანზე განვიძნენ და ერთხმანის განვიღებენ.

— რა ვენათ? — იკითხა ბაჭიამ.

— რა უნდა ვენათ? არ ჩანან! — უპასუხა ლუკამ.

— წამიდი, მივიღეთ და დაველოდოთ.

— არა, ასე არ ივარებებს... — თავი გააწინ ლუკამ. იღები შეტრივიდა და ეღოდე, რომდეს გაორჩილებინ...

ბიჭები ისევ საპერი კალათაში ჩასხდნენ. მდინარის შეაგრძლს რომ მიაღწიეს, ლუკამ ქაღალდის პარეკი მდინარეში გადაუშეს.

...ტროლების შეოთვიური ბალის შესასვლელთან გამოიდა.

ბიჭები დაბალი ქვის ედელზე აღვილად გადაძრნენ. სკვერი განარჩენს და ორ ედელს შეა ვიწრო ტაბანი რომ გაიარეს, მიმნების გალიით აღმოჩნდნენ. უცნაური სანსაობა გადაემატა თვალწინ. ათი თუ თერმეტი, თითქმის მათი ტოლი ბაგშეა აქა-იქ მოკლათებულიყო. პლანშეტები, იუნჯები და სალებაები მოემარჯვებინათ და ხატვებინ. ნაწილი განცალევებით მდგარ გალაში მოთავსებულ ევბა ბუს შემწყობოდა. ბუ გალაში გაედულ ხის ქანდარზე იჯდა. რიჩი მხატვრებს შორის ი თმშვერივნილია კაცი მომოძოოდა, წინადით ყვითელებან ქალანი ერთად რომ შეხვდა ბიჭები, ბაგშების ნიხატები სუსტორებდა, მთითებებს აძლევდა. ბიჭები ის იყო გაღიანი გამომწყვეველ ბუს მიუაღლოვდნენ; რომ ის თმშვერივნილი კაცი მათენ შემობრუნდა. უცხო ბიჭებს რომ პერი თვალი, დაკარიდა და ერთ-ერთი მათგანი მაშინვე იცნო. რამდენიმე წამში მათთან გაჩრნდა.

დასასრული შეაღმა ნოვიზი



ჩვენი წვლილი სახერხათო

ს რიც ქართველი არიონის კავ-
ა კულტურული და საშემადგრა-
ოობრივ კულტურული უძრავი სტა-
ტურის კვლევა დამუშავების
ს ას თანა ერთა, აზერბაიჯანს შე-
მცირება და ქრისტიანულ აღმართო-
ვა, ერთგული მიმდევა ქართველის
ს სახურავის მიმდევაში და
მასთან დაკავშირდება.

Digitized by srujanika@gmail.com

0. 05272020

ს რიც ქართველი არიონის კავ-
ა კულტურული და საშემადგრა-
ოობრივ კულტურული უძრავი სტა-
ტურის კვლევა დამუშავების
ს ას თანა ერთა, აზერბაიჯანს შე-
მცირება და ქრისტიანულ აღმართო-
ვა, ერთგული მიმდევა ქართველის
ს სახურავის მიმდევაში და
მასთან დაკავშირდება.

ବୀରମାତ୍ରା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ମେଲିନ୍ଦାରୁଦ୍ଧା ଶେଷକାଳୀନ ଗାସିନ୍ଦାରୁଦ୍ଧା
ପାତ୍ର ଗ୍ରୋଫିଲ୍‌ଡେବଲ୍ ଶେଷକାଳୀନ
ରୂପରେ ଗ୍ରୋଫିଲ୍‌ଡେବଲ୍ଡାରୁଦ୍ଧା ପାପା
କୁଣ୍ଡଳାରୁଦ୍ଧା ଶେଷକାଳୀନ
ଗ୍ରୋଫିଲ୍‌ଡେବଲ୍ ପାପା
କୁଣ୍ଡଳାରୁଦ୍ଧା ଶେଷକାଳୀନ
ଗ୍ରୋଫିଲ୍‌ଡେବଲ୍ ପାପା

ԱՐԴՅՈՒՆԱՑՈՒՅԹ

შეუჩერიობს ბალგბეჭი ხილის კრეპა
დაიტუა, ყველაზე შეცხლების ამო-
ღენერ შემთხვევაში. სამშ ტრანს სხვადას-
ხა გადა მოტივიულ პონტერებში. ზო-
ნის და კარაბულოვან ჰილების
კავშირისა.

ԱՐԴՅՈՒՆԱՎԱՐ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ

5. INVESTMENT



Պատմող Հեղինակ, ՅԵԶԱՆ

Жажда ми!

ვიგონებ 1961 წელს, როცა თემზ-საჭერ ტრასულერ „შოთა რუსთაველ-ზე“ ვმუშაობდი კაპიტინის პირველ თანაშემწედ. მთელი შეიძიო თვე გავა-ტარებთ რეისში აღგანტინისა და შრო-მის.

କିମ୍ବା ନାହିଁରେବାଟଙ୍କ ମରମତ୍ତୁଙ୍ଗ ଶ୍ଵାରକୁ
ପାଲିଲୁ ତୁର୍ଯ୍ୟଶବ୍ଦରୀ ଫୁଲାଟିଲିବୁଳିଲୁ
ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବୀଳିବୁ ରାଜ୍ୟରେ ହେବାର ଗମନ
ପୁରୁଷଙ୍କୁ ମେଘନିଃପୁଣୀଙ୍କ ନିକୁଳିଙ୍କ ଶୁଭ
ଦୂଷା ଲା ଥିବୁ । ଶ୍ରୀପାତାଙ୍କ ନାମରକଣ
ଶୁଲ୍ଲଙ୍କ ଲାଗିବ ପରିଶ୍ରବ୍ରାଦିତ ଲା କିମିତୀ
ଦୟା ପାର୍ବତୀରୁକୁ, ଅତାଶବିତ ଶ୍ରୀରଙ୍ଗେ
ଶିବାଙ୍କ ଶର୍ମିଳା, ରାଜୁ ପାର୍ବତୀଙ୍କ ମୁଖ୍ୟମାନ
ନାହିଁ, ରାଜୁ ମନ୍ଦରାମାଚନ୍ଦ୍ର ପ୍ରଥମାଙ୍କରୁ
ହିନ୍ଦୁ ଆଶିନ୍ତର-ପରିତ୍ରାଣ ନିକୁଳିଙ୍କରେ
ଶୁଭକାମ ପ୍ରେରଣ ଗାନ୍ଧମିଶ୍ରଙ୍କ ଲା ତର୍ପଣ
— ଗାନ୍ଧା ରା ଆଶିଲ ଏହି ଗାନ୍ଧାରିଙ୍କ, କିମ୍ବା
ଲକ୍ଷ୍ମୀଙ୍କ ରାଜୀନାମା
— ଲା ଲମ୍ବିଲିତ ପାଦକାରୀଙ୍କ ନାମାମା

— ରହୁଗର ଏହି ମାତ୍ରକେନ୍ଦ୍ରୀ ମାତ୍ରକେନ୍ଦ୍ରୀ
ରେ, ଶ୍ରେଷ୍ଠ, ମିଶା ପ୍ରେଇଟ୍‌ରୀଞ୍ଜିଟ୍‌ଲୋ ଏବଂ ପ୍ରଳା-
ଶ୍ରବ୍ନ ସାବାନଙ୍କେ ରାଜ ଶ୍ଵରମନଙ୍କରେ
ପ୍ରେଇଟ୍‌ରୀଞ୍ଜିଟ୍‌ଲୋରେ ଶ୍ରୀଗପ୍ରଧାନ ରାଜୀନାଥ
କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଣ୍ଟାରେ ପ୍ରଥମ ପ୍ରେଇଟ୍‌ରୀଞ୍ଜିଟ୍‌ଲୋ
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

କେବଳ ମନ୍ତ୍ରକରଣଦିଃ ଯେ ମନ୍ତ୍ରକ୍ୟେତୋ
ନକ୍ଷତ୍ର ପାଦେଶ୍ୱର ମେତ୍ରଲଙ୍ଘାଶୁରଙ୍କ ମିନିରା ପୁଣୀ
ଦେଖନ୍ତା, ଏହାମେ ମାତ୍ରାବାନ୍ତି, କଳାରୂପ ସାଧାରଣ
ନାହିଁ, ମେତ୍ରାଲ ମିନିମ୍ ଫିଲେପିଶ କ୍ରେଲମିନ୍ଟର
ପାନ୍କ୍ରେଲାବାଦ ମୁରମାନିକ୍ସିପ୍ସ ତେବେଶିପ୍ରେରଣାକା

ହତ୍ଥାଗର ସାମଦିନକୁଳୋଲ୍; ମେହରୀ, ମି-
ଶ୍ଵେତ ପ୍ରତିକାଳିନୀ, ସାଜ୍ଜକୁଳୋଲ୍
ସାଙ୍ଗୀରାଳ ଟ୍ରେଣ୍ଟକୁଳୋଲ୍ ସାମଦିନକୁଳୋଲ୍
ମିଶ୍ରକୁଳୋଲ୍ ଉତ୍ତରୋଲ୍ ଯୋ; ଲାକା ଫ୍ରା-
ଚା ମିଶ୍ର ମାଲାଲିଲ୍ ଗାନ୍ଧିଲାତ ଲୋ-
ଲୋ କେଶିରାଳ ମିଶ୍ରକୁଳୋଲ୍ କ୍ରୋଲି-
ଶୋ, ଶ୍ରୀଲାଲାଳ ଶ୍ରୀଲମ୍ବାନ୍ଦାନିଲାଲକୁଳୋଲ୍
କ୍ରୋଲିଲ୍ ଫ୍ଲାନ୍ଟରିଲାଲ୍ ଏକାର୍ଣ୍ଣଶୀଳ
ନିକଳନୋଳ କୁଦ୍ରତ ଶ୍ରେଣୀନିଶ୍ଚାନ୍ଦା ଉତ୍ତ-
ରୋଲ୍ ମେହରିନିକୁଳୋଲ୍, ଲାଲ୍ଲାପ ଲାଲ୍ଲା-
ରାଙ୍ଗ ଲାଲ୍ଲାପ ମିଶ୍ରକୁଳୋଲ୍ ଶାନିମିଶ୍ରକୁଳୋଲ୍
କ୍ରୋଲିଲ୍ ପିଲାରୀକୁଳୋଲ୍;
ଶା ଅସ୍ତ୍ର, ଗାନ୍ଧାରାଜକୁଳୋଲ୍ ଷିଳକୁଳୋଲ୍
ଶାଲାଳ ତାରା —

საკმაოდ განიტირი მდინარე ქალაქ
ორ თანხმის ნიშტოლდ ჰყუბული. შესა-
ძათავან წყალი იტოტებოდა და პა-
ზანინ კუნძულებს ქნიდა.

შესართავის ხელმარჯვნივ ნავსად-
გურის შეკუჩას კოშე იღდა. ძლიერ
ზე ქრისტი რომ დაბურავდა. მოთა-
ამ არემარტიზე ერთადერთ მყუდრე
აღგიანი ნავსადგური გახსადათ. ნავს
საღვთმობან ყოვლოფის იყიდა ჩა-
ათი გემი. იევე ქარხანა იღდა. ის დ-
ნავსადგური ერთმნისნის გირზო არ-
თ იყო უკაშიშიერბოდნო. სწორებ ა-
რხის ნაბირას მშენებლებმა სამსახ-
ულოანი სკოლის შენობა ააგას.

ମେରାକୁ ଶାରତୀଲୁଣ୍ଡି, ଦେଖାଇଲୁଣ୍ଡି ଓ ଆ
ଶାର୍ଯ୍ୟାଳୀଶ୍ଵର, ଶର୍ପ୍‌କୁଣ୍ଡି ଶ୍ରୀ କାନ୍ତିଲା ଶ୍ରୀ
ଦେଖାଇଲୁଣ୍ଡିରେ ଦେଖାଇଲୁଣ୍ଡିରେ, ଶାର୍ଯ୍ୟାଳୀଶ୍ଵର ଦେଖାଇଲୁଣ୍ଡିରେ
ତା ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣରାମ ପାରାଗାଳ ହିନ୍ଦୁ ଶଙ୍କାଲ
ଶଙ୍କାଲ, ଶାର୍ଯ୍ୟାଳୀଶ୍ଵର ଶଙ୍କାଲ ଏହିପରିମାଣରେ ଦେଖାଇଲୁଣ୍ଡିରେ

ହେ ବାନକ୍ରୁର୍ଯ୍ୟପାଳ ଅମଦାଶ୍ଵ ତାମିଳିଷ୍ଟେର୍ଦା
କୋମାଲ, ମେହି କା, ରାଜା କାମାନ୍ ଶେଖିଲ
ପିଲ୍ଲାରାଶିଳ ରାମ ଗ୍ରାହିନୀଏରାକୁର୍ରାମ,
ତଥାରୂପାଳ କ୍ରାଣ୍ଡା କ୍ଷୁଦ୍ରା ଗାବାରିଲ୍ଲୁହ୍-
ଲା, ସାପ୍ତମେଲ୍ଲ ରାମ ମିଳିରମ୍ଭିଲ୍ଲା, ମିଳି-
ନ୍ଦା କା ତ୍ରୈଲାହି କ୍ଷେତ୍ରିକୁଳ ମାତ୍ରାର୍ଥୀ-
ବାଙ୍ମା ଗାନ୍ଧାରାକୁର୍ରାମ, ରାମାରାଧିପାତାନ୍ ପା-
ଦ୍ରା ପାତା ଏବଂ ମାତ୍ରାରାଧି ମିଳି ସାମ୍ଭାରାନ୍ତରାମ
କୃତ୍ସନ୍ଧ, ଏକାମ୍ବର ସାମିଶ୍ଵରାକୁର୍ରାମ ତା-
ରୂପୋହିପ, କ୍ରାଣ୍ଡା ଏବଂ ମାତ୍ରାର୍ଥୀର୍ଦା ତ୍ରୈଲାହି
ଅବିନିର୍ଦ୍ଦିତ, କ୍ଷେତ୍ରିକୁଳ, ମାତ୍ରା ଶେଖିଲ-
ଲା ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରିକୁଳ, ମିଳିରା ରାମ କ୍ଷୁଦ୍ରା
ପାତା ଅଶ୍ରୁକାନ୍ତିରାମ.

ସାଦାପାଦ ଅର୍ଦ୍ଧାଲ୍ଯକ୍ଷେତ୍ର ଶୁଣିଲା ତାପ୍ତିଗ୍ରୂହି
ଦୁଲ୍ଲିପୂର୍ବ. ଦାଳି ଶ୍ଵର୍ଗ ଶୈତାନିଲା ଦା
ନିରାମିତ ଦାଳିଲାଙ୍କା ଦାଳି ଶାର୍ଦ୍ଦିର
ଏ ଅଳ୍ପା. ନନ୍ଦାର୍ଥରେ ଶ୍ରୀରାମିଲାର୍ମିଶ୍ଵର
ଦଳକ୍ଷେତ୍ର ତାପି ଫଳାଦୟଲ୍ଯପିତାର୍ଥିକ୍ଷଣ ଦା
ନିଷ୍ଠାପିତାର୍ଥ ତ୍ୟନ୍ତ ସାତକୁର୍ତ୍ତା ଦୁଲ୍ଲାପିତା
ଶ୍ରୀରାମବିନ୍ଦୁ ଲାଭାଲ୍ପିତା. ବାନଦାଶବଦ ନିରାମିତ
ଦା ତାପିଶର୍କର୍ତ୍ତାର୍ଥଦା ବେଳମ୍ଭେ. କୃତିଲ ଦଳିପ
ଶାର୍ଦ୍ଦିରାଦା ଦା ଦିପିଶର୍କର୍ତ୍ତାର୍ଥ କ୍ଷାଲାନ୍ତିର ତାପିଶର୍କର୍ତ୍ତା

ଏହି ଅଳ୍ପରୂପ ଗ୍ରାମପତ୍ରିଲ୍ଲବିଦି ଶୈଖିର
ଲେଖ ମିଶ୍ରଭାବି ବାସିଲ୍ଲାକୀଳ ବାସିଲ୍ଲାକୁଣ୍ଡ
ଶୈଖିରଙ୍ଗୋପି. ଯି ନୀତି ଲକ୍ଷ୍ମୀଶ୍ଵର ଶୁଣିଲୁ ଗ୍ରାମ
ଦାସଲୁଧ୍ୟକାରୀ, ନାହିଁ ଏହିତବାବୁରୁଷ
ମିଶ୍ରକୁଣ୍ଡ ବାସିଲ୍ଲାକୁଣ୍ଡ ମିଶ୍ରକୁଣ୍ଡ ମିଶ୍ରକୁଣ୍ଡ
ଗ୍ରାମରୂପରେ ଉପରିହାତି ଗାମିନ୍ଦ୍ରପତ୍ରିଲ୍ଲବିଦି
କେବଳ ଏହି ଶୈଖିର କ୍ରମିକ ଅଳ୍ପରୂପ ଶୈଖିର
କ୍ରମିକ ଅଳ୍ପରୂପ ଶୈଖିର କ୍ରମିକ ଅଳ୍ପରୂପ

ლო ხელი, ის და კოლია თვალის და-
ხსმაშებაში ხის კრწეროს მოველნენ
თავს. გაძინებული ჯალათთ ძირს
რომ დაშემცირ, მეზღვაურმა მაღლიე-
რი ლიტერატურა შეაგება.

— ია, ბარონი, ინგებო, — თქვა
იაშაც. კოლია კი იდგა და ხარბად ათ-
ვალიორებდა მეზღვაურის კარგი
ფორმას.

— ია, თქვენ კამიტანი ხართ? —
გაბედა ბოლოს კითხავა.

— კა, კამიტან გარ.

— ალბათ ბევრი ქვეყნა გინახავთ?
— ძალიან გავრა.

— შეიძლება, რომ ჩენენ გაგხდეთ
მეზღვაურიდა?

— რასაკირველია, შეიძლება.

სლოვა, შინისკენ კორი გამოდია,
კოლია ნინოშვილის ქუჩანა ერთაშო-
თულობ სახლთან შეერტდა. შეერტდა
და მაშინვე კოდლას აერა, სმენია
ძეცა. ფართო სარკმლიდან მუსიკის
ხმიდა. ვიდაც უორტეანინშე
უქრავდა.

კოლიამ ფეხსაცემელი გაიძრო,
თითოს წერებმე აწია, ორთვე ხე-
ლო და გარდას რაფას მისწვდა, მერე
ტანი მსახურების აირია და მეტყველ
რაფას ჩამოყენდო. სუკე კარგი
ხედადა მთელ თასს. პარდაინი,
კედლებან, როალი იდგა. სახურავი
ბოლომდე ჰქონდა მარტინი. კედლე-
ზე, კალის და კაცის შე ჩარჩოში
ჩამიტული ფირფიტა ეკიდა.

როილიან ნენგვებინი გოგონა მის-
ჭობოდა და გატაცებით უქრავდა.
კოლია მომდევ ხელით შეიძლობ
მაგრად ხელით, მუსიკით გაფარვა
და გაისუსა. უცემ, იგინინ, რომ
მხერებში ვიდაც მძრავიას ჩაატრინ-
და. კოლია გაბარბარია, მაგრა იმ
უილაც იმაგვარა და ბიჭი კანჩრიან
ოთხში გადაათია. ხსნურზე გოგო-
ნამ დაკრი შეკვეგოტა. წამომდგა და
ფანგრისაკენ შემომტრდა. კოლიას
წინ დაბალი კაცი იდგა და ცისფე-
რი, ეშმაჭრი თვალებით იყურებო-
და.

— გიყარას შეპნენი, კმარილო?

ზიტი დაპნეული მისჩერებოდა იმ
კაცს.

— უნ გეკითხები, გიყვარს-მეტე
შოპნი?

კოლია რასაკირველია, ხედებოდა,

რომ მას ეკითხებოდნენ, მაგრამ არ
იყოდა, რა ეპასუხა.

— როგორც ჩინს, გიყარას, თორებ
მის მოსასმენად არ მოხვილდი, —
დასკაცია ბოლოს იმ კავა და გაფო-
ნას მიუბრუნდა: — თამარ, განაგრძე
მეტყველობა.

— უკვე დაგამთავრე, მამა, ორი
საათია, უკვრად.

— პო, — თქვა იმ კაცმა, — მაშ
მ ყამწილს ძალიან დაუგირანგიბა.
კადლე კარი, რომ ბოლოთში ცული
არ დაუსაჩავას.

გოგონა გამოიმა და ოთახდან
გაივინა. ბიჭი მატრი დარჩი კათან და
უხერხულად შეიშუშნა.

— მოდი, გვიცნონ ერთმანეთი, მე
გიორგის მეგაბან, მუსიკის მასტავ-
ლებელი გარ. უნ რა გვევა? — იყი-
თა იმ კაცმა.

— კოლია.

— ეკითილი ერთი ეს მითხარი, ხში-
რად მოდიდარ აქ მუსიკის მოსას-
მენაა.

სუბუმ დაბლვერით ახდეა.

— არა, ღლის პირველად გარ. უემ-
თხევებით გამომოარე, მუსიკის ხმა
გავიგონე, ვითქმე, რა უკარას-მეთ-
ქი.

— ო-ო... ხედათ, ღლეს პირველად
მოსულა! აბა ის ვინ იყა, გუშინ ცაც-
ხე რომ იჯა და იქიდან იყურე-
ბოდა? გან ის ხელუნა შეგ არა ხარ? —
თუ უნ ტუკისტული იყო?

კოლიამ თავი ჩაღლა.

— გამოლის, რომ პირველად არ
გვიცტებოდასახ. ეს მინც მითხარი,
რა გყვარე? თქვა, რას და განვიდო!

— მეზღვაური უნდა გაგხდე, —
როგორც იწინა, ამოღრიდა კოლიამ
და თავი ასწია.

— პო, ეს საინტერესოა. მათ, გაი-
ცნობინონ მეზღვაური უნდა გახდე?
მოდი, ჩამოჭერა?

კაცმა სკამი მიაწოდა, კოლია დაჭ-
და.

— მაშ ესეც მითხარი, აი, ზღვას-
თო თუ გასუბარა?

კოლიამ გილომა.

— ზღვასთონ საუბარი როგორ შეი-
ძლება!

— შეიძლება, როგორ არა. ვისაც
ზღვა უყარას, მას შეუძლია კიდეც
ესაუბროს ზღვას. მეზღვაურმა სულ

პირველად ზღვის ენა უნდა ისწავლო,
ცურვაზე აღეცე კა. თუ ზღვას ეწვე-
არ იყა, მეზღვაურად არ გმილოვები
საერთოდ, კაცმა მატრი ზღვის კა არა,
მოლი ბუნების ენაც უნდა იცო-
დეს, უნდა აჩერებელს ცერება,
ხეგბა, მთელ სილმაშეს. აა, ხომ
არის თეთრი და შევი... სიჩემე, აბ-
სოლუტური სიჩემე და საკური
ბეგბეგი, პანგბა, რომელიც იცა-
მიათა გადასხვისიმით უცბად განიცა-
ნტებიან ხილობ და გვიგონევები. სუა
სმარაშიში მიყვარართ... უნდა შეე-
ძლოს ყველივე აის შეგრძნობა და
აუქმა, თუ ეს არ შევიძლია, კამიკად
არ ივარება...

მეორე დღეს, როცა იაშასთან ერ-
თად ზღვის სილიან სანაბიროს მოუ-
ცებოდა, კოლია უცრად შეეჩერდა,
ზღვას მიაშერება. მერე იაშას ხა-
ლოიანი საყელოზე წალოლ ხელი.

— იაშა, ზღვის ენა იცა?

იაშა შეემბრუნდა, დაკვირვებით
შეხედა შეგომარს, მერე ცასუერ
ფალებში ეშმაკური ლიმილი ჩა-
ლდება.

— როგორ არა, მშენებირადად ვი-
ცო. — კოლიამ მელაზე ხელი
და ჩერჩულად უტხოდა:

— არ მომატყუო, იაშა! დედას გა-
ფიცება, არ მომატყუო! მართლა იცი
ზღვის ენა?

— აკი გითხარი, ვიკი-მეტეი. მე და
ზღვაცელ ღლია-სალმის ერთმა-
ნის თასნისარ საუბარი ებებს ცუ-
ყებით. ხალდას ისე სპარად ვიცი-
ნის, ცა იქცულება და მერე კოკი-
ძორული წევია მოდის.

— დამცინ?

— არაურააც არ დაცინი, სიმა-
რთლეს ვებძონ. — იაშამ გაკირვე-
ბონ შენიშვნა, როგორი აუშვლიანდა
შეგომარს თვალებით. — რა მოგლის,
ძივო, გეხუმრებონ. აბა, ეგ რა გაფი-
ცებინგ ზღვის რა ენა უნდა ჭირ-
დეს!

— არა! — დაკვირა კოლიაშ. —
ზღვა ლაპარაკობს, იკინის, ტირის.
გასინი ჩურჩიული ცალები. — რა მოგლის,

ძივო, გეხუმრებონ. აბა, ეგ რა გაფი-
ცებინგ ზღვის რა ენა უნდა ჭირ-

დეს!

— კოლიო? — დაკვირა კოლიაშ. —
ზღვას ესაუბროს გოდანის, ტირის.

— გასინი გასინის, იკინის, ტირის.
ზღვას ესაუბროს გოდანის, ტირის.

— კოლიო? — დაკვირა კოლიაშ. —
ზღვას ესაუბროს გოდანის, ტირის.

— კოლიო? — დაკვირა კოლიაშ. —
ზღვას ესაუბროს გოდანის, ტირის.

იაშამ, — აბა დავუგდოთ ყური, იქნებ
მართალიცა ის კაცი...

ბოლო ზრდი რომ დაირჩეა, კოლია
პირველი გამოვარდა საკლისო თათა-
ხიდან. ის იყა, კიბეზე კისრისტებით
უნდა დაშვებულიყო, რომ უფროსმა
პიონერხელმძღვანელმა ნაიმ შეა-
ჩერა.

— ხუბუა! სწორედ შენ გეძებ,
წამოდი ჩემთა!

კოლია მაშინვე გაპჰყა ნაიმ ხელმ-
ძღვანელს. თანაც მთელი გზა, საინამ
პიონერია თათხამედი მიაღწევინა,
თავს იმტრევდა, ვინ დამბეჭდო —
ირჩი ბასილაიამ, მუსიკის მსა-
წავლებლმა — იმ უცნოურმა კაცმა,
თუ ვინმე სხვამ.

პიონერია თათხაში რომ შევიღნენ,
უფროსი პიონერხელმძღვანელი შა-
ვიდას მიუჭდა და კოლიას თვალი გა-
უქრია:

— ჩენენთან ნორჩ ტექნიკოსთა
წერს გაყალიბებთ, გამოილენააც
მოაწყებები. შენი დაშიადებულ ქვე-
მენის მაკეტები მოიტრენე, სწორედ
რომ დააშევნებას გამოფენას.

კოლიამ თავისულად ამოისუნ-
თქა:

— ნაიმ ხელმძღვანელი, ქვემეხების
მაკეტებს რომ აღა დაკათებ?

— რატომ?! — გავიკრება ნაიმი.
კოლიამ თავი დახარა, გაითქრა,
ღირდა თუ არა ნაინისთვის კველაუ-
რის გულაბდილად თქმა.

— ამ, თქვა, რატომ დაანებე თავი
ამ საქმეს?

— ახლა გემის მაკეტებს ვაკეთებ,
— დაუჭერა ბოლოს ბიჭმა.

— მართლო? ესცე კარგი საქმეა,
— მოუწონა ნაიმი. — მარტო მუ-
შაობ?

— არა.

— აბა ვინ გეხმარება?

— აშა უკაცა, პილტონ საბანაძე
და კიდევ ერთი, გორელი ბიჭი, მიშა
ცემაშევილი.

— ამ შეიძლება, მე რომ ვნახო?

— როგორ არა, მაგრამ ჯერჯერო-
ბით სანახავი ბევრი არაფერია, ერთი
დიდი მორიცან მხოლოდ კორპუსი
გამოვრანდეთ.

— ბიძოს! თქვენ უკავი საზღვაო
ტექნიჩიც ითვისეთ?

— პილტონ საბანაძემ კარგად იც-
ის გემი.

— ეგ პილტონი ვინაა, ჩენს სკო-
ლაში ასეთი ვინმე რაღაც არ გამი-
გონაა.

— ჩენენთან ახლოს ცხოვრობს. ბე-
ვრა წერი აქვს ზღვასა და ნაოსნო-
ბაზე. — უცარად ხუბულს ერთმა აზ-
რმი გაუცელა და უცხრის პიონერხელ-
მძღვანელს თვალი გაუსწორა. —

ნაიმ ხელმძღვანელო, ფერნ თუ მო-
გისმრიათ ზღვის საუბარი?

ნაიმი გაულიად და კოლიას გასა-
ცრად, სხულიად უბრძლოდ თქვა:

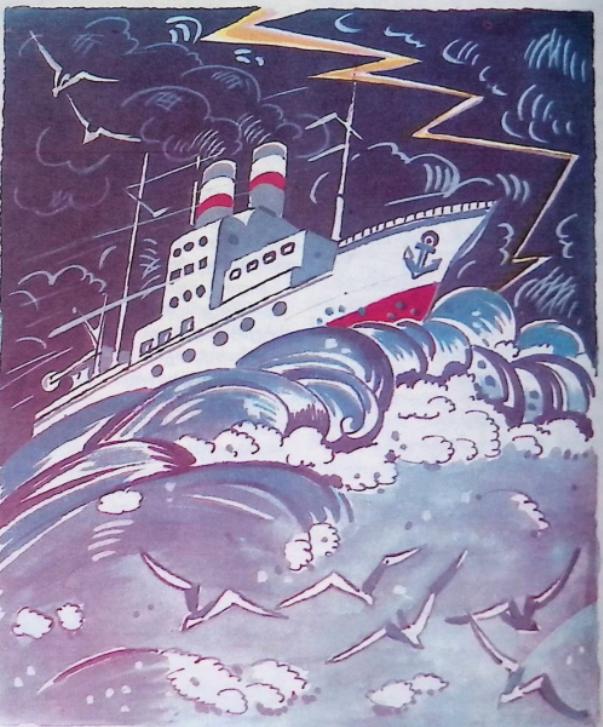
— ბაჟო, ზღვის ბირდ დავიბადე,
აქვე გავიზიარდე, როგორ შეიძლება
ზღვის ბუტბუტი არ მომესმინოს.
ამდა კიდევ, როგა გულს მიიცეს და
ლომივით აღრიალდება, ძარღვებში
სისხლს რომ გაგიყინავა...

— მაში, იცით ზღვის ენა?

— თუ ყოველივე ამას ზღვის ენას
ვუწოდებთ, რასაკიბირებულის ჰერ-
ცი. — ნაიმი ხელმძღვანელი წარტყმა
ბიქს მხარეზე დალო ხელი. — როდის
მანახებოთ გემის მაკეტი.

— მეგობრებს მეცელადარაები და
ხელ კველაფერის ეტრეკია.

— იაშა უკაცის მე მოველაპარა-
კები, — თქვა ნაიმი.



იაშას გაეცინა.

— გების მაკეტს რომ დამთავრებთ,
უკეთესობად უნდა მაჩინოთ. თუ მო-
მეწონა, მოდელის ტა შეგიძრებაში
შეივალებინებ მონაცილეობას...

— საღ ეწყობა ეს შეჯიბრება, ნანი
ხელმძღვანელო?

— გერ ჩვენთან. მერე კარგი მოდელები საქალაქო შეკიბრებაზე გაიგზავნება, კადევ უფრო ჟეკითესები — ობლასტში. გამარჯვებულები პრიზებს მიიღებენ.

— ଓମ! — ପ୍ରାଣିଦାନ ଫୁଲିବିଲା ଏହା
କାନତା ଦେଖିଲେ ମନିଗଦନ. — କାରଙ୍ଗି, ରା-
ମିଳ ମନୋବେଶିବନ୍ଧୁକିଥିଲା.

— ერთოც: აბ დღეებში ჩვენი სკოლის პიონერები შეჯებდღას მოვუწყობთ შორეული ნაოსნობის ცნობილ კაპიტანს გრძასიმე კუნჭულიას. გათვალისწინეთ ეს.

კუველაში ე აღდე პლატონი მოვიდა.
განგუბრებაშინედა. კურანიდ ჩოდ ვერ
დაინახა, ასეითსაც მუქჩეს კურალით
ბაბინა ბაალაში ჩაფა და აღიღებულ
მდინარეს გადახედა.

ଶ୍ରୀ ଶୁକ୍ର ଶ୍ରୀଦୀଶ୍ଵରାଜେ ଇଲଙ୍ଗ । ପ୍ରେ-
ଲିଙ୍ଗ । ସାଙ୍ଗୀ, ଯାରୁ ଶ୍ରୀମତୀରୁଙ୍କାଳୀ
ଶ୍ରୀଲକ୍ଷ୍ମୀ । ସାର୍ପ ମାଲ୍ଲ କଳାରନ୍ଧନ ଟ୍ରେନ-
ରୀ ମିଶର୍ନ୍ଦ୍ରା, ମିଶନାରୀରୀ ଗାସିଶ୍ଵରି ଶା-
ଖାଶିଳୀଲଙ୍କ, ହରାଗର ଗାନ୍ଧିନ୍ଦୁନ୍ଦ୍ରିଯ ମିଶା-
ରିଂ ପ୍ରକଟିଭିଲିଂକ ରୀ ବିଜ୍ଞାରୀ ନାମିକିତ ମି-
ଶିକ୍ଷ୍ୟ ଚାମରିଲା ।

— չե՞ր առաջոն թռչողներ?

ବ୍ୟାକୁଳରେ ମହିଳା ପ୍ରେସରିଶ୍ରୀଲିଙ୍ଗନାଥ୍ ଏବଂ
ଅତ୍ୟନ୍ତ କାନ୍ଦିଲା ପାତ୍ରଙ୍କାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

— ხოდ ხელავ, იგვიათებენ.

— ఏ ప్రాచీనమైనది?
— అదా సారు సారు, మెగల్యెన్.
శిథిలాద అం ల్రహస ని సాతారా దింకర-
గ్రోస్క్రోస్ మంమాజాల్సా నాశ్ త్వాపుగా దా
గ్రాలొ క్రమపూర్ప గామిన్సిణ్డ్రేన్. శిథాఫూడ
మందింధన్డ్రేన్. కెల్చార్నెంబ్ వ్వెల్చల్లూడ
గాంబ్ దా మ్యేర్ మిషెన్ సింబ్రున్డ్రోడి:
— ట్లె ట్లె ట్లె ట్లె ట్లె ట్లె

— უკანონო — ალიგონის უცხოადა,
ამავე უცხოადა გაიხადა, ტონსაც-
მელი შეავით და ასეველი ზორჩებში
დღამალა. მდინარისაკენ ნერა წაყი-
ლა, შევიდა შეიგ, ორივე ხელთ წყა-
ლი მსხაბა და ტანზე შეისძა. შას
სხვებიც მიჰყოვნენ.

— 88 — 87 — 8 — 8

რილ კუნძულისენ მიუცრავდნენ.
თევშიერთ ეგლო წყალში ნაცეცა
მიწა, სულ ჭაბარით იყო დაუარული,
გვიგვირობათ, ტრალ მინიჭრე შე-
ქმნებული ზეარიბი გრანილულით.
კუნძულზე ასულებდა სული მოთა-
მება, მერე ვიწირო ბოლოს, ჟავაინ

କୁର୍ରାଲୁଙ୍କ ହିନ୍ଦୁ ସାଥୀରେ ମନୋରଣ୍ଜି
ପାତାରୁଳିରୁ ଫିରି ଲୋକୀ ରହି ଏହାରୁ, ଖେଳୀ
ମେଳେ କୁର୍ରାଲୁଙ୍କ ମାତ୍ରାତୁମୁଖ ଓ ଗଲାଲୁହିଦିଲ୍ଲା
ବାମିଲିଲିର, ଶୁଭ୍ରାଲୁହିଦିଲ୍ଲା ବୀକ୍ଷିତାମ୍ଭିଲ୍ଲା
ମାର୍ଯ୍ୟାଦା ଓ ବାଲାମ ଦେଖିବା ଏହିବିନ୍ଦି-
କାଳୀ ମିଶ୍ରାଲୁହିଦିଲ୍ଲା ଶୁଭ୍ରାଲୁହିଦିଲ୍ଲା ମିଶ୍ରାଲୁହିଦିଲ୍ଲା
ରହିଲିଛି. ମିଶ୍ରା ମିଶ୍ରାଲୁହିଦିଲ୍ଲା ଉପର୍ଯ୍ୟାନାଳି ମି-
ଶ୍ଵରିରୁ ଓ ଧାରାପାତ୍ର ହେଲାନ୍ତି. ରତାଳି
ଶ୍ଵରିତାଳିରୁ ବାନ୍ଦା ବାନ୍ଦାତାଳା ଶ୍ଵରାତିରୀ
କୁର୍ରାଲୁଙ୍କ ପ୍ରକାଶିତାଳି ମାର୍ଯ୍ୟାଦା, ଚାଲୁ-
ହିଲୁହିଦିଲ୍ଲା ଉନ୍ନତିରାହିଲାତମ ରାହାଲୁହିଦିଲ୍ଲା ଏହାକାଳି
ମହାକାରୀ ହିନ୍ଦାରୁ. ମାହିମାରୁହିଦିଲ୍ଲା ଗ୍ରହିଲି
ମନୋରଣ୍ଜି ରହିଲା. କୁର୍ରାଲୁଙ୍କ ମନୋରଣ୍ଜି
ପାତାରୁଳିରୁ ଏହା କୁର୍ରାଲୁଙ୍କ ମନୋରଣ୍ଜି ରହିଲା.

პლატონის მოდელს დაწერა.

— ଲେଖୁ ଆସ ଗାନ୍ଧିରୀଳିଙ୍କ ସା-
ମହିମା—, ତେବେ ମାନ ଦା ତୁଳା ଦୋ-
ଷପୂର୍ଣ୍ଣ ମାନ୍ଦିଲ୍, — ମିଶା କରିବୁଣ୍ଟିଲେ
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ବିମ୍ବିତ ହେବୁଣ୍ଟିଲେ। କୁଳିରୀ—
ଶ୍ରୀନାଥଙ୍କ ଦୁଃଖପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବୁଣ୍ଟିଲେ, ଯାଇ
କର୍ମଚାରୀ, ଶବ୍ଦବ୍ୟାପକରୀ
— କୁରୁକୁରୁରୀ ଲେଖୁଣ୍ଟିଲେ ବିଜୁ-
ତୀରୀ, — ତେବେ ଆଶାରି।

პიონერთა ოთახში ტეკა არ იყო,
წითელყველსახეგვანი გოგო-ბიჭებს
უკავებდა და დაკავებინა.
ზუსტად სა სათურე დურეულობში
მეტყველეურის ფორმაში გამოიწყობილი
ოთხი კაცი გამოჩნდა. ერთ წილ მთა-
ბაჯებდა, სამი კორა მოშორებით
მოყვებოდა. მათ ნნნ ხელმძღვანელი
მიეცება, ხელი ჩამოართვა და

କିମ୍ବା ଗାନ୍ଧିରୁଙ୍କାଳେ, ହାନ୍ଦାରୁ କୁ ମେଶାଲ୍-
ପ୍ରାଚୀର୍ଯ୍ୟରେ ମୋନ୍ତରୀତା ରାତକିମ୍ବାରୁକୁଣ୍ଡରୀତିରେ,
କାଶେତ କ୍ରମାଳୀର ରାତ୍ରିପାତ୍ରିକାରୀତିରେ,
— ବ୍ୟାକୁଣ୍ଡ ଏବଂ ମୋନ୍ତରୀତା ଦୀର୍ଘ କାଳରେ
ମୋନ୍ତରୀତା ଦୀର୍ଘ କାଳରେ ଗୁଣସ୍ଵର୍ତ୍ତ, କ୍ରମାଳୀ
କିମ୍ବା ମୋନ୍ତରୀତିରେ,
— ଓଜା, — ହିନ୍ଦୁକିଶୁରିଲ୍ଲା କ୍ରମାଳୀର,
— ବ୍ୟାକୁଣ୍ଡ ତୁ ଗ୍ରାହକରିବାକୁ?
ଏହା କାହିଁ ଏହାତି କୁ ମୋନ୍ତରୀତା ମୋନ୍ତରୀତିରେ
କିମ୍ବା ତୁବାଳୀ, ମୋନ୍ତରୀତା କ୍ରମାଳୀର ଦୀର୍ଘ
କିମ୍ବା ରାତକିମ୍ବାରୁକୁଣ୍ଡରୀତିରେ ଗାନ୍ଧିରୁଙ୍କାଳେ
ଏହାକାଳରେ ଏହା ଗାନ୍ଧିରୁଙ୍କାଳରେ।

დაიწყო შეხვედრა. ხის დაბალ
ტრიბუნასთან უფროსი პიონერხელ-
ძღვანელი დადგა.

— პიონერებო, — თქვეა მას, —

ଶୁଭକାଳୀଙ୍କ ପିଲାନ୍ତରେଖାଲେଖମିଳାନ୍ତରେଖାଲୋକ
ଶୁଭିଦ୍ଵାରା ତୁରିବୁଣ୍ଡିଲାଟାନ ଘେରାଯିଥିବା କୁ
କୁଶୁଲୀଙ୍କ ମୁହଁବିଦ୍ଵାରା, ପିଲାନ୍ତରେଖାଲେଖମିଳାନ୍ତରେଖାଲୋକ
ଶୁଭିଦ୍ଵାରା ତୁରିବୁଣ୍ଡିଲାଟାନ ଘେରାଯିଥିବା କୁଶୁଲୀଙ୍କ
ମୁହଁବିଦ୍ଵାରା, ପିଲାନ୍ତରେଖମିଳାନ୍ତରେଖାଲୋକ
ଶୁଭିଦ୍ଵାରା ତୁରିବୁଣ୍ଡିଲାଟାନ ଘେରାଯିଥିବା କୁଶୁଲୀଙ୍କ

— დღეს მშევრის დღე მშევრის დღეს, რომ პირობის კლასი გვართ მომავალი თაობის კინაზე რომელიც ხელ ჩევრს მაგრამ და დაგენერირდათ ან გვემს საცურაოს სახლში იტუო ცისტიზე და მოგვარეობა ტრაქორენათ. საჭმე ბერინა ძღვიან ბერინა და თქვენი გამოიხენა უცდის.



ଏହିପା ଦା ନ୍ଯାଶେ ଝରତିଥିଲାକୁ କିମ୍ବା
ମେହିକୁ ଶ୍ରୀରାଜ୍ୟକାଳୀନଙ୍କୁ
ଦାଙ୍ଗରୁଣ୍ୟ ହିତାତ୍ପର
ନେ କାହାଲାଗି କାପିଳ
ପାଶ୍ଚାତ୍ୟକାଳୀନଙ୍କୁ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କୁ ମେତ୍ତା
ଦୂରୁଧ୍ୱାନୀ
ଏହିପା ଦା ନ୍ଯାଶେ ଝରତିଥିଲାକୁ କିମ୍ବା
ମେହିକୁ ଶ୍ରୀରାଜ୍ୟକାଳୀନଙ୍କୁ
ଦାଙ୍ଗରୁଣ୍ୟ ହିତାତ୍ପର
ନେ କାହାଲାଗି କାପିଳ
ପାଶ୍ଚାତ୍ୟକାଳୀନଙ୍କୁ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କୁ ମେତ୍ତା

ପାଇଁ ଦ୍ୱାରା କୁଣ୍ଡଳା ତିରନ୍ତରୁଥିବା ଏହି
କଷ୍ଟଧୂଳି ଶି ମାର୍ଗବ୍ୟଙ୍ଗା ମିଥାରୁପ୍ସ, ଗାନ୍ଧାରିରାଙ୍କ
ଲୋକରୁକୁ ପାଇଁ ସ୍କ୍ରାନ୍ତ କଷ୍ଟଧୂଳି ଗ୍ରେନାର୍ଡ୍
ଫିଲ୍ଡଲ୍ପାର୍କ୍ ମେଲ୍ଲାର୍ପ୍ଲାନ୍ଟ୍ ପାଇଁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ
କାନ୍ଦାର୍ ପିନ୍ଟର୍ରେଜ୍ ପାଇଁ କଷ୍ଟଧୂଳି ପାଇଁ କଷ୍ଟଧୂଳି
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

ରୂପ ଦିଲ୍ଲିରୁଥାଏବୁ, "ମୁହଁରାମତି" ରୂପ ନାହିଁ
ମାତ୍ରମେହିରୁରାଣି ଶୁଣୁଥେ ଗାଢାଲାବାବା, କୁଳା
ଲା ସୁଖଦାତା ରାଜପୁରା ଦ୍ୟାମୁକିରୀ, ଯା ବିଷ୍ଣୁ
ମେ ଶବ୍ଦାଶ୍ଵର ରାଜପୁରା ଦ୍ୟାମୁକିରୀ, "ମୁହଁରାମତି"
ଅଛି ନାହିଁ ଶବ୍ଦାଶ୍ଵର ରାଜପୁରା ଦ୍ୟାମୁକିରୀ,
ଯା ବିଷ୍ଣୁରେ ଶବ୍ଦାଶ୍ଵର ରାଜପୁରା ଦ୍ୟାମୁକିରୀ

୧୦ ରୂପାଳ୍ପଣ

ମାନ୍ଦାଳୀ କୁଳ, ଗାନ୍ଧାରଗୁଣ୍ୟେଶ୍ୱର
ନନ୍ଦ ପଦ୍ମନାଭ, ଜ୍ଞାନଶ୍ଚ ତ୍ୱରିଯାନନ୍ଦ
ନନ୍ଦିଷ୍ଟ କ୍ଷେତ୍ର ତ୍ୱରିଯାନନ୍ଦ ଲମ୍ବାନନ୍ଦ, ତ୍ରୀ
ମତେଲୀ ସମ୍ମିଳନ ଦାବିଦୂର୍ବଳା:

— აი, ყველაზე კარგი მოდელი,
რომელიც მე მინახავს! პირველი ად-
გილი „ოცნებას“!

ବିଜ୍ଞାନ

ნიკოლოზ სუბუა იგორებს:

— „ოკენებამ“ კიდევ ბეჭრებრ. გვისახელა, როგორც ჩენენ, მისი შემ-ქმნელი, ასევე მთელი სკოლა და შეფური შეფური უკავებულებიდა, რომლებ- ბიც ბეჭრს აკოტებდნენ იმისთვის, რომ სკოლის გვმთსმოლებლო საუ- კეთესო ყოფილიყო. აქ დამზადებუ- ლო მოღვაწეობა ყაველობისა სპარიზის აღიარეს იყავებოდნენ საქართველო და რე- სპულიკური შეჯაბრებებში. ჩენენ, ოთ- ხივემ — პლატრონ საბანანები, მიხეილ ცეკიტიშვილისა, ააშა ფაციამ და მე — საბანანო გადაშეცემის მეზღვაუ- რებად გავმოტანილი იყო. ერთ შევე- ნიერ დღეს, როცა შე ტერინიუმში მერქსს მოკუჯვექი და პირველი ლექ- ციის მოსახენად მოვამზადე, მაღა- ლმა, გამზღვდამა კაცომ, დიდ მავიღა- სთან გვიმის უშველებელობა მავრის წინ რჩო იდგა, ამთვლიკებრისა- ვალიერის, მერე გამომიმა და ცველას გასაგრძნო დაინახა:

— ბიჭო, ის თქვენი „ოცნება“ რა უყავით?

— Տամունց զբարձր պահանջում է.
— Տպագութեան մասին... Առաջնահարաբերութեան մասին...

- ဒေဝါ၊ — ဂားဂရ်စံ့လာ မဲလာလမာ ရှာ
ပြန်၊ — စံလာဝင် အာရာချုပ် မြတ္တေလျှို့ ရွက်.
- ဟိုရဲ ဆုပ္ပါယ်လာ၊ ဖြေလျှေ ရွှေမြိမ်ဆွေ
လာ ဇူးတွင်း၊ — စု ဇူးတွင်း ရှာ ဦး
နှင့်၊ ရွှေကို ရွှေပုံမျိုးရှုပါ။
- စုစိန် ပေါ်လွှာက သုချိမ် ပုံ့ဖွေ
လော်ပြု၊ ဤတော် သွေးပုံမျိုးလွှာများ၊ ကုန်

କ୍ରିଏଟ ହେଲେନାର୍ଗର୍ଡଶୋ.
—ମାଣିଙ୍କିବୁ ଶ୍ରୀମତୀର୍ବିଜେନ୍ଦ୍ରା
ରୂପାଦ ରହିବ ଯୁଗରେ ଦାବାକୁପୁଲୁବାରୁ...
—ଥିର୍ବ୍ରା ତ୍ରୟାଳୀ ଥିର୍ବ୍ରାଦ୍ଵାରେ ମିଳାଇ
ଦିକ୍ଷିତାବୁ ମିଳାଇଲା ଦିଲାକିନା: — ଯଥା
ତ୍ରୟାଳୀବୁ, ମେ ଅକ୍ଷେତ୍ର ଗାଲାଚାଲିତ ଶ୍ରୀମତୀ

ენას. თქვენ კარგად უნდა დაეცულოთ ამ ენას. აბა, ყური დამიგდეთ, შევიტოგათ ზოგის ანბანის შესწავლა!



Հ ՅՈՒՂԻՄՆԵՐ

შტრუდებივით ესეოლნენ ციცქა
ოთახებს, ხატავდნენ, ძერწავდნენ,
სწორებდნენ შემდღლური რაოსნის
სიტორისა, ცენობოლნენ ჩევოლუ-
ციის, შერმისა და დადი სახელულ
ომის ვეტრანაზნისა ცხოვრება-მოლ-
გაწეობას...

ანაკიონალური მეგიბრობის კლუ-
ბი „შეგიღმა“, რომელიც ჩეხი ან-
ტიტაზნების ულიცუს ფუჩიკის სა-
ხეობა ატარებს.

სარე 60 წლისათვეისთვის კლუ-
ბის წევრებმა შეისწავლას ჩევნა სა-
კიალისტურ სახელმწიფოს შექმნის

საინტერესო და ნაყოფებრ მუშა-
ობას ეწევა პიონერთა და სახლის ინტე-
კიროვაბადის პიონერთა სასახლეები
სამზრეულო პიონერები მეცნიერობის

ଏବେଳି କାନ୍ଦିର ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ତାହାର
ରାମ, ଆ. ରାମପାଲାଙ୍କ, ଡା. ପ୍ରମାଣଶ୍ରୀ, ଡା.
କୁଳାଖ୍ୟାନପାଲଙ୍କ ଏବଂ ଡା. ଗାସତପାଚ ପାଇଁ

ბის ფესტივალზე მიწვევია. დიდხანს
ეგასსოვრებათ მეგობრებს ძმური სი-
ყვარულით გამთხარი ის მაინც
დღევაბი.

ສະເທດຖາວອນໄດ້ ຕົນໂນງຮ່າງປັບ ໂດຍດາ
ມີກວດກຳນົດຫຼາຍ ທັງຈິງຢູ່ທີ່ມີກວດ ອົບ
ຄົນໃນ ມີກວດກຳນົດຫຼາຍຫຼາຍ. ມີກວດກຳນົດ
ຫຼາຍໃຫ້ຈະ ສົງເກດມາດັກ ອົບທີ່ມີກວດ. ນົມ-
ຫົວດ້ວຍ ກຳລັງສຸກງາງດີເຫັນວ່າມີກວດ
ກົດງົບຕໍ່ຮ່າງປັບ, ອີ່ງແມ່ນ ມີຕົນໂນງຮ່າງ
ສາຂລົມສ ສາຂນົດຖາວອນ ລົກໂນສິດທິດບໍ່ແທ້.
ອົບກວດຫຼາຍ ສາຂລົມສ, ສຳມາດ, ສາຂ
ດໍລົງຫຼາຍ, ມີອົບຮັບໃຈ ສາຂ ດັກສືຫຼາຍ
ທີ່ມີກວດ 60 ດາ ແກ້ວຂອງກວດງາງປັບ ຕ່າງໆກວດ
ຕ່າງໆ 200 ປຶ້ມໃຫຍ່ຕາມກົດ. ຮັດກວດຫຼາຍ
ແກ້ ດຽວໜີໂຫຼດ ສາຂລົມສ.

ଓল্লাসিং শৰ্বাগী পিৰেন্নেৰতা সাৰলিলা
গ্ৰণালোৱুৰিৰ কৰুৰুশ মিৰ্জালুৰা একস-
ধৰণৰ অৰ্পণাৰ পৰিবাসী (শৰ্বেন্দ্ৰেৰ কৰুণাৰ
দৰ্শনেৱা) মৃশাৰূপা। হৃগ্ৰন্থ মেৰুপনুৰো
দৰ্শক প্ৰাণৰ মৈ শুভৰ্যুজিৰ মৈ গৱালুণৰ দৰ্শন
তাৰিখতো শৰ্বেন্দ্ৰেৰ পৰা তাৰ প্ৰতিষ্ঠা
মৰণৰ পৰে দৰিদ্ৰীক সৰুৰূপ। সাৰাশৰ্বীৰ
অল্পক প্ৰেমৰূপালুৰি কৰমিলুৰুল শিৰ
শৰ্বেন্দ্ৰীয়া একস-ধৰণৰ সাৰেজু পৰিবাসী
ৰূপৰূপ হিঁৰারূপা শিষ্যকৰুণৰূপ
তাৰ দা মন্দুকৰূপৰ ফিৰুলুণৰূপৰূপৰূপ
সাৰেজুৰূপ লৱকৰ্ষিৰ মৈমন্দৰূপৰূপ ফিৰুশৰ্বী
হিঁসণৰূপ ইগো সাৰাশৰ্বীৰ অল্পক প্ৰেমৰূপ
দৰিদ্ৰীৰূপৰ কৰমিলুৰুল সৰুৰূপ
ডাঙিলুণৰূপৰূপ।

საბჭოთა კინშირის შექმნის 60

ՀԱՅՈՎՈՐ ԿԱՆԱԿ

აღმასრულებელი

მხატვარი
ზურ ლეისაძე

സംസ്കാരിക്കാ

დიბა უშმილ ზის თავისი ჩემოდანზე. ელოდება რო-
ლის მოძრულება საღურილონ გათი ბანჯის ძველი,
მოზურული აერობუსა, რომელსაც ღლილინ როგო-
რომთ გადაყეყნა უკანასკნელი პატარა მგზავრები.
პატარა მარიამ

ბიჭები მდუმარედ სხედან. მეცნობრებთან განშორების, ბერნიურ ღლებთან გამოთხოვების სევდას შეუტყრია ყველა.

მაგრამ რა უნდათ?

“შურისძების სურვილი არ ასევეგბოთ”, — გაიფიქ-
რ ლიბომ და კრლავ შეუარევით გააბარა თვალი სამცუ-
ლისაკენ. მხარდამხარ დღიან თეთრი ბინტით მარჯვენა
მაჭაგადახევეული პეტა და იმისი განუყორელი მეგობრე-

ბი, დათო და სალო, რომლის ნამდევილი ასხლე აკლაკ
კი არ იცის ლიბომ. სანდახან რაღაცას გადაუსაბამავა-
ბენ ერთმანეთს და მალულად აღვენებენ თეთა ჭრებს.
რთან თავმოყრილ ბაგშევბს.

„ନେତ୍ରା ରୁ ଶ୍ରୀପତ ହାଲିବି?“ — ଗୁଣ୍ଠିକାରୀ ଡିମନ୍ ଦ୍ୱାରାଙ୍ଗରୁଣୀରୁକ୍ଷନ ମିମିବାଲ୍ ଦ୍ଵାରା ବସ୍ତ୍ରାଳ୍ପାଦିତ, — „ନେତ୍ରା ମାନୁଷ ମନ୍ତ୍ରିବିନ୍ଦୁରେ ଏ କିମ୍ବାରୁକ୍ଷନ ଏକାଧିକବ୍ରତୀ ଉପରୁକ୍ଷନ, ଯାତ୍ରାପ୍ରକାରରୁକ୍ଷନ, ରହିବ ପାଇଁ ଏହି ମନ୍ତ୍ରିବିନ୍ଦୁ ରହିବ ଏକାଧିକବ୍ରତୀ...“

ଲିପିରୁ ଶ୍ଵାସରୂପ ଗାନ୍ଧୀଜିରୁ ହାତ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦେଖିଯାଇଛି ।

დიმოკ გულმრიდენებ და ერთალებოლდა მათ. ბანას არ გამაილება, მარტო არ დაჩინონდა. კაცებს რომ თვეშა, სათავსად არც ერთს არ ჟეფშინდებოლდა, მაგრამ სამწი რომ არიან...

କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ ଉପରୀର୍ଥାଲଦା ତ୍ଵାଳିର୍ଥିନ ବ୍ରାହ୍ମଣିଲ୍ଲି ଦଲ୍ଲେଖିଲୁ
ଶ୍ରୀରାତ୍ରେବ୍ଦୀଃ।

კავკაციუმის გადატოვებულებები, განცილებები და დასრულებულებები, ქვედამალურად და დაცინვით დაუწყეს ცხერა მოსულებს. ყველაფერი იმ გრძელი პერიოდის ბრალია.

კერ იყო და, დიბომ რომ სილრმეში შეცურა, შეცყვა და დაუთმებულა გამოეჭინა სისწრაფეში. რომ ვერ აქიდა, გულალმა გადაწვა და, ვთონონ სხვათაშორისად, დიბოს სახელთან აუქავა ფეხებით წყალი. მერე, ნაპირის რომ გამოვითენ, გამომწვევად ორთავე ხელით შეასტრუს პირისახეში შეცურა.

დიბო შედგა, ურულუნით ჩამოწმინდა სახე, მოკურა და დაუთმებულა და დარჩენადა და მისამა და მისამა პეტას წყალი. ატყადა ერთ ყყილი და ჩაუახტეული.

პეტას პირველს შეცურა სული, წყალს მისურა თავი, სილრმეში იტ შეცურადა და მოწინამდებარება გაერჩიდა. ბანაცულებმა ყყილი დასცეს, დიბოს გამარჯვება იზიდეს. ეს იყო და ეს. კიცა რომ თქვენი, რაა აქ გასაჭვერებელი? მაგრამ პეტას სისტებილისაგან აერთო, დაიძინა, ამზრისა. ამჟარმაც იგრძნონ ეს, თითქოს ყყილს გადაედო მისი განწყობილება — ბლვერით დაწყებს ყურება, არ მოეწინაა მეგობრის მარცხი და... აქედამ დაიწყო ყყილი.

ფუნქულტურის მასტავლებულმა თითქმის ძალისაღლიდ რომ გამოლალ მიღინდიდან ბეჭედი და თავდა შეცურად წყალში, პეტა და მისი ამხანაგება უკვე ნაპირზე ყყილო. როცა ბანაცულები მითან მიფილქნ, ისინი, ქვიშახე წარმოკრალებულნი, ეშეცურად ნითხითებრნ.

დიბომ მაშინვე შენიშნა, რომ მისი ტანსაცმელი აღგილზე არ იყო.

— სად არის ჩემი ტანსაცმელი? — თავისინებს მიუბრუნდა, მაგრამ ისე, რომ სოფულებასაც გაეგონათ მისი ნაჟვები.

მეგაბრები უხერხულად დუმზნენ, თითქოს ვერ ბედვენ სიმრთლის თქმას.

— სად არის მეუთქი? — დიბო ამა სოფულე ბიჭებს მიუბრუნდა. ისინი კი დამცინად ღიმლით არიდებდნენ თვალს, კითმ მათ არ ეხებოდა შეკითხვა. დიბომ პეტას განუყრელ მეგობრის, დათოს დაადგა თვალი. — სად არის, შენ ვერ გვითხობ!

სილაში ამოგანგლულობა დათომ სველი, გაბურებნები თავი გადახარ და მუქარისარევი იჩინით ამოედა ქვევითა თვაზე წმინდები დიბოს.

— რას დამჩერებიხარ? მე რა ვიცი შენი ტანსაცმელი?

დიბომ სხვებსაც შევალო თვალი. პეტამ ღიმცინა ღიმლით თავი მიღინარისაკნ გაიქნა:

— ექ მოქებნენ.

დიბომ ზემოდან გადმოხტედა მდინარეს. წინ პატარა შენაგუბი იყო დაჩინიბილი, რამელც უკვე კონკორდად შეცულიყო. იქ ჩაუდიოთ მისი ტანსაცმელი. პრაზმირეულმა მზენა პეტაზე გადაიტანა. ის კი, ვითომც აქ არაფერია, ზურგზე გადაწვა და თვალებზე ვიღიას ტალოს თეთრი კეპი ჩამოიფარა. დიბო ზედ წაადგა.

— ადგ, გამოიტან! — ფეხი გაპერა ფეხშე და მრისანედ დააჩერდა მიწაზე გაშოტილ ბიშეს.

პეტა დინჯად წამოკდა, ქული გასტორია. სახე მე აღია ქველებული დამცინავი იერი, წარბეგი შეცრულდა უკვე აეიმობას მეტად თვალით მუქარით შემოტერი.

— გადი, გამეცალე აქედან!... ვინც დაგრიშნებია, ის დააშნენ!

დიბო წმით შეყოფმანდა, მაგრამ არ შედრეა. თითქოს თვაზე დაცების უსარეს მოწინამდევება, კილევ გადადა წინ ნაბიჭი.

— ამითიცნე მზეთქო!... გემისა?... — ეშენას ამოატანა. — გაშტრე და გაფინვ ქვიშიზე.

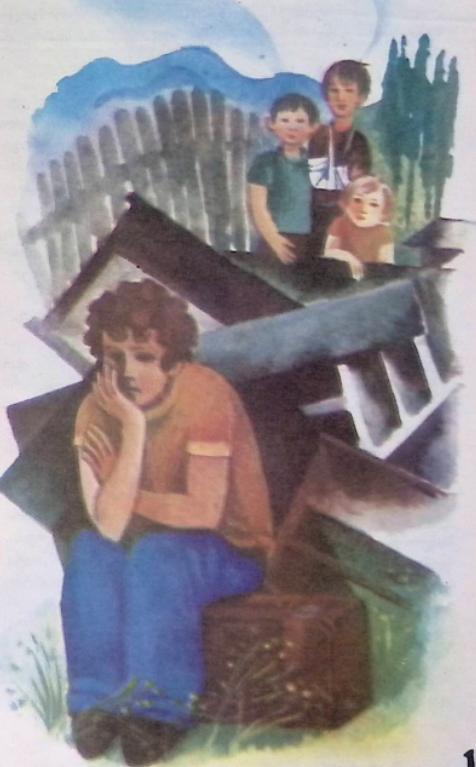
— ოჲ, კილევ რა გინდა? — ჩაიკირქლა სალომ. — ხომ არ გაეიუთაოს?

სოფულება ბიჭებმა გადათანარხება.

დიბომ სალომ შეუბრევის.

— გამიუთავებს კილევ თუ საჭირო იქნება... არა და... — აღია დასარულა, მაგრამ მისი შეცურული მუშტები ისედაც ნათელს ხილნენ სათქმელა.

სრულობ სისტემე ჩამოვარდა.



წამის და, პერია ავაზასავით წამოიჭრა ფეხზე:

— თორემ რა?... პო, დააბოლოვე! — ანთებული თვალებით დაუდგა წინ მოწინააღმდეგეს.

— რა ლა, იმ ჭონჭუოში ჩაგტენი იმ ტანსაცმელთან
ერთად!

თითქოს გრიგალმა დაუბრაო უეცრად. ამას აღარა-
კინ მოელოდა, ეს უკვე ნამდვილი გამოწვევა იყო.

პეტას შეურაცხოფა მიაყენეს! პეტას, სოფლის პირველ ფარგლებან თავის ტოლ ბიჭებში!... პეტას, რომ-

ଲୋ ଓ ଉତ୍ତରକୁ ମଧ୍ୟ — ପ୍ରାଚୀଯତାରେ ଶରୀର ଶ୍ଵାସ କୁଣ୍ଡଳାଶ୍ଵ
ଦେଖିଲୁଛା କାହାର ନାମକୁ ବିଦେଶୀରେ ବାଦଲାଣ୍ଡି ଏବଂ ଶ୍ଵାସ
ପ୍ରିଯାମାରୀ ଦା ମିଳି ଗଢ଼ିଲାବାକୁ ଫ୍ରାଙ୍କ କାର୍ପ ଏବଂ ଗଢ଼ିଲାବାକୁ
ଦା. ଫ୍ରାଙ୍କଶିପ୍ ପାଇଁ ଜୁମରାଦତ ମିଳି ଗଢ଼ିଲାବାକୁ, ଲୁପ୍ତିରୀତି
ଗଢ଼ିଲାବାକୁ ଏବଂ ମେରୁ ସାନ୍ତ୍ରିଲାବାକୁ ମନୋକ୍ଷେପିତ୍ତ, ବାଗରୁଥ ଏବଂ
ଲୋ ଡାକ୍ତରକୁ ଦା ଶିଳିନାମ ଶାନ୍ତିରେତ୍ତା ଗଢ଼ିଲାବାକୁ
ଦେଖିଲୁଛା ଏବଂ ମଧ୍ୟ କାହାର ନାମକୁ ବିଦେଶୀରେ ବାଦଲାଣ୍ଡି ଏବଂ
ପ୍ରିଯାମାରୀ ଦା ମିଳି ଗଢ଼ିଲାବାକୁ ଫ୍ରାଙ୍କ କାର୍ପ ଏବଂ ଗଢ଼ିଲାବାକୁ
ଦା. ଫ୍ରାଙ୍କଶିପ୍ ପାଇଁ ଜୁମରାଦତ ମିଳି ଗଢ଼ିଲାବାକୁ, ଲୁପ୍ତିରୀତି
ଗଢ଼ିଲାବାକୁ ଏବଂ ମେରୁ ସାନ୍ତ୍ରିଲାବାକୁ ମନୋକ୍ଷେପିତ୍ତ, ବାଗରୁଥ ଏବଂ
ଲୋ ଡାକ୍ତରକୁ ଦା ଶିଳିନାମ ଶାନ୍ତିରେତ୍ତା ଗଢ଼ିଲାବାକୁ

ჰერთმ არ მოითმინა, აფეთქდა, ყბაში ჩავლლ მარც-
ხენა ხელი დიბოს, მარჯვენა კი გულზე ჰქრა და იქეთ
მიაღდო. ;

୧୫୮

ჭიშეულტურის მასწავლებელმა წყლილინ ამონედა დიპებს. ჭერ ვერ გარკვეულიყო, რა მოხდა, მაგანმ იგრძო, რომ, კარგი ამჟამი არ უნდა ყოფილობები და იქანებენ დაშაუყის ძახილება. მაგრამ ბიძგის აღარაუები ესმოდათ. პეტებ რომ დანიშა, დობა წაიკითხებლა და ორბე შეუცემათ, გულდაგულ მიერთა და ის ყო სახეში უნდა დატერი მარჯვენა, რომ მწირაღალდეგამ არ დაეკარა, რომაც სილა სილა დაუტენირება მარტინი, ელენის სისწავეებით მოზიდა თვალისენ, ზურგი მიუშენია და თავუკულმ ასამინით.

ამასონაში სხვა გამჭებიც აირიგინენ. ბანაკელები გასა-
უკელებლად დაიძრნენ, სოფლელები კი გადაეღობნენ,
აკლიმატ, იქიდაონო.

— පෙරිජන, ග්‍රැස්, සුරුව වෙතෙක්ද මිනුමේ නියෝ

— ଭାବେ କିମ୍ବା?

— ശൈഖ്യം കാണാൻ

— სირცხვილია!..

— აცალეთ, იყოს ორი ერთზე!.. ნახავთ, მარიც მო-
გებს...

— აღროვეთ, თავად მორიგდებიან!..
ბიჭები ერთმანეთში აიზილნენ. ზოგი ვის ეპოტინებო-

ଦ୍ୟା ଦ୍ୟା ଶୋଙ୍ଗୀ — ଯିବି, ପୁଣିଲିପଦର୍ଶନ ଶାଖାଶ୍ଵେତବିନାନ ମେଳି
କୁନ୍ଦବର୍ଷୀର ମାହାରାଜ ଶ୍ଵେତ ନିଜିନା ଦ୍ୟା ଶ୍ଵେତା, ଦ୍ୟାତରିଲେ ଶ୍ଵେତ ହିମତ-
ଶିଳ୍ପରୂପ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଦ୍ୟା ଅଧିକାରୀ.

— ვაი, ვაიმე!.. ხელი!... ხელი მომტყდა!..
ყველა შეკრთა. შედგნენ მოჩხუბრებიცა და გამშევ-

ଦିକ୍ଷେତା ଗାୟନ୍ଧର୍ମଦ୍ୱାରା ଶ୍ରୀପୁରୁଷଙ୍କର୍ଣ୍ଣଙ୍କ ହରତମନଙ୍କୁଠା
ଅଳ୍ଲାରୀ ଶ୍ରୀକିଂକର୍ଣ୍ଣଙ୍କ ପ୍ରାଚୀଶ୍ଵରଦ୍ୱାରା ମହାଶ୍ରୀଗ୍ରଦ୍ଧର୍ମଙ୍କ
ଅବସ୍ଥା ପାଇଲୁଛି, କରଣୀ ଅନ୍ତର୍ଗତ ପ୍ରମଲିଦାନ, କରଣୀ ହା-
ତୁରା ଉପରେ

— გადაირით თუ რა მოგვიყდათ! — ხმა გაიმკაც
რა. — რამ გაგაგრუათ? რა ვერ გაიყავით?.. აბა, დაიშა-
ვინ ქველა!

ბავშვები მიმოიფანტნენ, იქაურობას კი გაეცალნენ,
მაგრამ შესაძლოა მათ და მათ დასახლებელ და და

ବ୍ୟାକୁଲ ପରିମାଣରେ ଶ୍ଵେତରୂପ ଦା ନୀଳ ଏକାର୍ଥିକାରୀ ମହିଳାଙ୍କ ହାତରୁଲୋ ଦେଖାଯାଇବା ପରିମାଣରେ ଅଧିକ ହୁଏ ଅଛି । ଏହାରୁଲୋ ଦେଖାଯାଇବା ପରିମାଣରେ ଅଧିକ ହୁଏ ଅଛି । ଏହାରୁଲୋ ଦେଖାଯାଇବା ପରିମାଣରେ ଅଧିକ ହୁଏ ଅଛି ।

— ସାର, ମାର, ମନ୍ଦିରକାଳିରେ... — ତପାଲ୍ପଥି ବାଲାବାରିନାଲା
ଏହି ଅନ୍ଧାର ଫିଲାରେଟା

რამდენიმე ბიჭი სოფლისაკენ გაქანდა ეჭიმის მოსაყვანად.

ଲୋ ନୁହ, ମାଗରିବ ଦାଟି ଖର କ୍ଷେତ୍ରବିଭାଗ ମିଳିଲା ଶବ୍ଦ-
ଶୀ, ମିଶ୍ରଭାବର୍ତ୍ତନ, ଶାର୍ଦ୍ଦିଲ ପାଇଁ ଯାଏବାକୁ ଦା ମାଗରିବ ଶେଜାନ୍ତ୍ରୀଣୁ.
ଲାଙ୍ଘାଳ ଏବଂ ଅର୍ଥାତ୍ ଶାର୍ଦ୍ଦିଲ ଉପରେ ପରିପ୍ରକାଶ ଦର୍ଶନ
କରିବାକୁ, ଶେମତେଜ୍ଞାନରେ ପ୍ରାଣିଲିଖିତ ତୁ ହୁଏଗାନ୍ତର ଦର୍ଶନ
କରିବାକୁ ପାଇଁ ଆମ ମିଳିଲା, ତୁ ମିଳିଲା । ଶ୍ରୀଗ୍ରୀ-
ଶାପ ଏବଂ ଶାର୍ଦ୍ଦିଲର ପାଇଁ ଦର୍ଶନ କରିବାକୁ, ଖରପା ପାଇଁ ଦର୍ଶନ
କରିବାକୁ ପାଇଁ ହେଲିଥିଲା ମିଶ୍ରଭାବର୍ତ୍ତନ ।

ପ୍ରକଳ୍ପାବ୍ୟାନ, ତାତକାଳି ଶୈସମ୍ବଲାଙ୍କ, କୁଣ୍ଡଳାଙ୍ଗର୍ହ ଓ କିନ୍ତୁ-
ଲାଙ୍ଗର୍ହ ଅଧିକାଳେଖାକ୍ଷେତ୍ରରେ, କିନ୍ତୁକାଳୀନ ଯା ଘର୍ଷଣକାରୀ, ଦେଶ-
ଶ୍ଵରୋ ହିର୍ବଳ କିନ୍ତୁକାଳୀନ କିନ୍ତୁକାଳୀନ ଦିଲାଲାଙ୍ଗର୍ହକାରୀ, ଦେଶ-
ଶ୍ଵରୋ ହିର୍ବଳ କିନ୍ତୁକାଳୀନ କିନ୍ତୁକାଳୀନ ଦିଲାଲାଙ୍ଗର୍ହକାରୀ,
କିନ୍ତୁକାଳୀନ କିନ୍ତୁକାଳୀନ କିନ୍ତୁକାଳୀନ ଦିଲାଲାଙ୍ଗର୍ହକାରୀ, ଦେଶ-
ଶ୍ଵରୋ ହିର୍ବଳ କିନ୍ତୁକାଳୀନ କିନ୍ତୁକାଳୀନ ଦିଲାଲାଙ୍ଗର୍ହକାରୀ,
କିନ୍ତୁକାଳୀନ କିନ୍ତୁକାଳୀନ କିନ୍ତୁକାଳୀନ ଦିଲାଲାଙ୍ଗର୍ହକାରୀ, ଦେଶ-
ଶ୍ଵରୋ ହିର୍ବଳ କିନ୍ତୁକାଳୀନ କିନ୍ତୁକାଳୀନ ଦିଲାଲାଙ୍ଗର୍ହକାରୀ,

ଗୁରୁ ଶର୍ମାରୁକୁଳିଲେପି ଏହି ଅନ୍ତରୀଳରେ ଯୁଗ, ମାଗରୀର ନିମ୍ନ
ଶ୍ରେଣୀରୁକ୍ତିବଳା, ବିଳାପ ଦୋଷରେ ମୂଳୀ ଏବଂ ମଧ୍ୟରୁକ୍ତ ରହିଥିଲା
ମାତ୍ରାରୁକ୍ତିବଳା ଏବଂ ମିଳିବି ସାମ୍ବାରିତେକୁ ମୁହଁବଳରୁକ୍ତିବଳାରୁ
ପରିପାଲନ.

მე ვაჩვენებ იმას სეირს, ერთი მანახეთ, ვინ არისო, და მთელი სოფლის ბიჭები ცნობისმოყვარეობით აანთო.

— აი, ახლა ნახავს, ის დღორა თუ ბიბო, რა სეირს
დაყარის გულო ჩარეტერისტი... ნაბადლივა გამოჩერებული-
ლება... — რუქებულებნენ ბაჟერა და მოშორებით
მისდევნენ შეუკაში ღია-ღია ნაბიჯებთ მიმვალ გუ-
ლოს, რომელსაც წინ გაეცდო მაზარალანებულ პტა-
თავისი განუკრები დათოთ და სალოთი და გეზი ბა-
ნაკისაკენ აეღო.

ბარაში სახარი მოეთავებონა. უფრისებულე ბა-
კები ცალი გადაიღებულ იყო ეს ბილის, სპორ-
ტული მიერთის გადამზ. საღა მოზრდილი კორინ-
იშებიდა, უხალისის ისტონ მათულაბადს ღობეს-
თან ბალაზე დ მღვარე დ შეცემირიდნინ ერთმა-
ნეთს.

სწორებ ამ ღრუს მოადგნენ ღობეს გულო და სოფ-
ლეველი ბიჭების. ბანაკის თავდაცვილებები ვერ მი-
სხდნენ, რაში იყო საქმე, მაგრამ გულოს გვერდი ამა-
ყად გაბირგული, მაგრამ შესვეულ პეტა, დათო და სალ-

ରୁମ ଡାଇନାକ୍ସ, ଯୁଗେଲାଙ୍ଗ୍ରେଣ୍ଟ ନାତେଲ୍ରୋ ଗାନ୍ଧୀରୁ
ଶୁଣିଲ୍ ପାତ୍ରାଳ ମାନ୍ସାମାଲାନ ହିନ୍ଦୀ, ଏବାୟାରୁକୁଳ ଦାଖିଗ୍ରେହୀ,
ଯିନିରୁ କଥି ଏକ ଶୁଣିଲ୍ ହିନ୍ଦୀରୁକୁଳ, ଦା ମେନ୍ତ୍ରୀ ଶୁଣିଲ୍ ତୁମ୍ଭମୁ-
କ୍ରିଲ ଦିକ୍ଷିତ୍ ପାତ୍ରାଳିନା ମିଶ୍ରଙ୍କା, ନିରାନ ମୁଖ୍ୟମାନଙ୍କୁଳ-
ଦିଲ୍ ପା ଶୁଣିଲ୍ ହିନ୍ଦୀରୁକୁଳ ଗାନ୍ଧୀରୁକୁଳକୁଣ୍ଡିନ୍

გულომ ლობე გმისინჯა, გასაძრომი იძოვა, ბადე ჭამო-
სწია და მარტლად გაძება. ნაწილი მას მიკყა, ნაწილიც
გარეთ დარჩა სეირის საყურებლად.

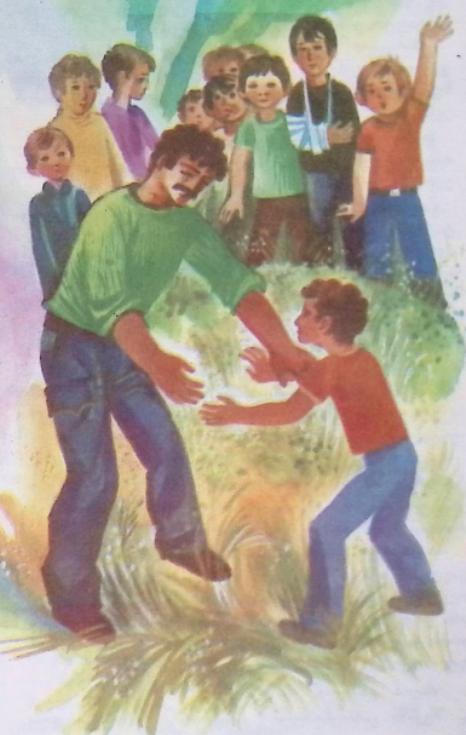
— აბა, მანენეთ ერთი, რომელია ის თაგზეხელაღ-
ბული მოჩინებარი!... — თვალი შეავლო ბანაკელებს და
მერე კითხვის ნიშანად პეტას მიაჩირდა. პეტამ უხმოდ
მიუშებია ხელი იქვე მღვდლმ დიბოზე.

დღის გაუცა. ყელი გაუხურდა, სწოთლე წმოაწევა
ლოკებზე, გვლი აუფინავსალდა. ხუმრაბა?.. მის წინ
კარგისას ისლობა გატარებისიდა გულო დას, მოეკ
ერეში განთქმული გვლითა, ხულანებიში მორჩეველ-
ის. ღუმეკუვებია უსაყლო ხაზ ჰლის სკიტის სა-
ხელობი, წილებ შემოწყვიდა ლავშისლოდნა ხელის

მტევნები, შეკრავს კუპრიგით შეი გაძლიერდული წა-
ხადები და სიყო თვალითი იცირება, განვითარა, ერთ-
ხელის მოსმით გადაყლავს უპირეს საქართველოს მიმდევარი
ღიაბისა.

ლიბო გაშეშებული იდგა.

ଶୁଣ୍ଡର ତୁମ୍ହାରୀରୁଥିଲୁ ଏହାଠାଳେ କା ଅନ୍ଧାରୀରୁଥିଲୁ
ଶୁଣ୍ଡରୁଥିଲୁ ଟ୍ରୋପିକାଲ୍ ନେହାରୁ ନାଙ୍ଗକିରଣ ଦ୍ୱାରାପାଇଲା ମୁସିଫ୍ରି.
ଶୁଣ୍ଡରାରୁଥିଲୁରୁଥିଲା ମରିଲୁଗଲା ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲା ଜ୍ଵାପିଲା ନେହାରୁରୁଥିଲା,
ଲାଲ, କ୍ରେପଲାଙ୍କ ନିଃ ଗୁଣିଶେଖିଲା ଲନ୍ଧନା ମନ୍ଦରାଜାରୁଥିଲା ଲା ସୁନ୍ଦର
ତା ଗୁଣିଶେଖିଲା ମନ୍ଦରାଜା, ମନ୍ଦରାଜା, ତାତ୍କର୍ମାନ୍ ଅନ୍ଧାରୀରୁଥିଲା
ଅନ୍ଧାରୀରୁଥିଲା ଅନ୍ଧାରୀରୁଥିଲା.



„ମିଳୁ, ଲିଦା, ତାମାମାଦ ମିଳୁ!... ମାତ୍ରାଗାରିବା, ଏହି ଶ୍ଵେତରୂପ!.. ମର୍ମିନାଳମଧ୍ୟରେ ଏହି ଶ୍ଵେତାଶ୍ରିନିବାସ!.. ଶ୍ଵେତିନ୍ଦ୍ରଭୁଲୀ ମନ୍ଦିର ଦାସ ଅଶ୍ଵୀକୁଣ୍ଡଲୀ ଅମାରକୁଞ୍ଜେଦୁଲୀ!“

და დიბა შექანდა, თითქოს მხრები შეიტყოცა, შეი-
მართა, მოემზადა, გითოვი მართლაც ასარეწევ მდგა-
რისკო, საყდარ სალინარი, ირგვლივ ეს ხალხია, გუ-
ლამატებულები, მსჯები, სეცუნდონტები, ექიმები... და
უწევული სისტემიდე იტრინო... გახალილა ელეცტ... მი-
ხდეს, რაც მოსახლეობა, და გოლიათის შესახედად
მოემზად!

ଶୁଣି ରୂପାକ୍ଷରାନ୍ତିସିଦ୍ଧ ମୋହାନ୍ତରେଣୁମିଳିବାଙ୍ମ ଶ୍ରୀପଦ
ଶେଲାଗ, ତାତକେବି ଦାନିବା କିମ୍ବାରେ । “ଏହି ଶ୍ଵପ୍ନରୁକ୍ତ ଯାଇ,
ହୁ ଶ୍ଵପ୍ନ କିମ୍ବାରେ, — ଗାୟକିର୍ତ୍ତା — ଏହିତ ଗ୍ରେନିଟ, ରହ
ଅନ୍ତର୍ଭବୀରୁକ୍ତ ହୁ ଦାର୍ଶିତାମ୍ଭାବୀରୁକ୍ତ, — ଶୁଣିଲାଗି, ରହ
ଶ୍ରୀପଦ ଲିପି ଅବିନାଶ, ରହଗରୁକ୍ତ ନମଦ୍ଵୀଳିତ ଫ୍ରାନ୍କାଗାନ ନିଜ
ଦେଖି ଅନ୍ତର୍ଭବୀରୁକ୍ତିରେ, ମେଲ୍‌ଲୁଗ୍‌ରୁକ୍ତିରେ ନିଜରୁକ୍ତ ନିଜ ଦା
ଦିନମିଳିବାଙ୍ମ ଶ୍ରୀପଦ କେବଳିତିରେ, ମାତ୍ରକିରଣ, ମାତ୍ରକ୍ଷେବାନି ଦାନିବା
ହାତୀ ମିଳି ମାର୍କ୍‌କ୍ରେଙ୍କା, ମାଗରୀଥ ନିଷ୍ଠାମି ମଳାଙ୍ଗରୀ ଦାର୍ଶିତାମ୍ଭାବୀରୁକ୍ତ
ପରିଚାଳନାକିର୍ତ୍ତାମ୍ଭାବୀରୁକ୍ତ ଏହି ଦା ଗାୟକିର୍ତ୍ତାମ୍ଭାବୀରୁକ୍ତ ଗାସାରୀ । ଶୁଣିଲାଗ
ଶ୍ରୀପଦିକ୍ଷାରୁକ୍ତ ପରିଚାଳନାକିର୍ତ୍ତାମ୍ଭାବୀରୁକ୍ତ ଏହି ଦା ଗାୟକିର୍ତ୍ତାମ୍ଭାବୀରୁକ୍ତ ଗାସାରୀ । ଶୁଣିଲାଗ
ଶ୍ରୀପଦିକ୍ଷାରୁକ୍ତ ପରିଚାଳନାକିର୍ତ୍ତାମ୍ଭାବୀରୁକ୍ତ ଏହି ଦା ଗାୟକିର୍ତ୍ତାମ୍ଭାବୀରୁକ୍ତ ଗାସାରୀ ।

პირველი შეტევითოვე რომ ვერ იგდო ბიჭი ხელთ,
გულო გატეცხლდა, სიბრაზით დაკენესა მისმა თვალებბმა,
შექარითაც დასცყილა ერთი და ელვის სისწრაფით
იცა მოწინააღმდეგეს.

დიბომ გაიძროლა, უნდოდა როგორმე ხელები გვე-
თავისუფლებინა, მაგრამ ვერ მოახერხა, ძალა არ
მოყოფი. მთელი ტანით შეინჯრა, მაგრამ ამაღლ.

ଗର୍ଭିଣୀତଥା ମତଲ୍ଲାଦ ଗାତରଙ୍ଗ ନେଇ, ମାଲ୍ଲା ନୀରୁପା, ପ୍ରତ୍ୟେ କ୍ଷିଣି ଆଶ୍ରମାକ୍ଷରୀ, ମେହରୁ ମିଶ୍ରଲ୍ଲେଖିତ ଫଳାଶ୍ଵରୀ, ମ୍ରିଜାନ୍ଧୁରେ ମହାଶ୍ଵରାମ ମିଶ୍ରକୁଣ୍ଡ ଓ ତାଙ୍କରୁ ଲାଭକାଳୀ, ମନ୍ଦୁରୀଲ୍ଲାଙ୍ଘା ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଏହାରୁ ମହାଶ୍ଵରାମ ହାକୁପରିବା ଆସ୍ତାପୁରୁଷାଦ୍ଧା. ମେହରୁ କ୍ଷିଣି ଲାକ୍ଷ୍ମୀ, ମେହରୁ ନାଥକାନ୍ତ ଶୁଭନ ଗାଧାଦେବ ଓ ନିଃଶ୍ଵର ମହାତମାଲ୍ଲାଙ୍ଗିରୁ.

ପ୍ରକାଶକ ଶ୍ଵେତିତ ଅମ୍ବାଲିସ୍ଟନ୍ତରୀବୁ.

— ყოჩან!.. — თვალებანთებული შეცყრდებდა გოლიათი მის წინ მდიოდ დანეცულსა და სახეალეწილ ბეჭებს. — ყოჩან!.. ნამდვილი ვაჟქაცი ყოფილხარ! ეგრე უნდა!

မြတ်ရွေ့ ပိုက္ခာင်း ဂာလာဇံရွှေ၊ စောင်ဗျာလီး နေပါ်ရွှေဖြူလွှာ ကြုံ
အောက်လာ မာတ တွော်လွှာပို၏။ မဲ့ဝေးလွှာ စာမျိုးလို စုစုပေါင်း ဂာ၁၂
ကျိုးလွှာ လာ စာတို့ရှိပါသော ပျော်လွှာ။ ဘယ်လွှာ အပြင်က မဲ့ပျော်
လွှာများ မာတဲ့

— အေ၊ တွေ့ဒေ စံနှုန်းလျော့ဝါမြေ!... ချုပ်စာ ပို့ပြာ စာမျက်က္ခာ၏
ဆုဒ္ဓဘာသာ ပုံ၊ ရှိခိုင် ဆီမံ စုလော့ပဲ မြေ မျိုးကျော်၊ ဒုလ္လာပု
တွေ့နှုန်းလျော့ ဇူလိုင် ဇာဂုဏ်ပိုစ္စတွေ့တွေ့၊ ပါ၊ ကျ စွဲကျော် စုလော့
ပုံ၊ ဖုန်းလျော့လှုံး၊ ရှာလေ့ရှိနိုင်တဲ့ စွဲ ကျကျော် ပို့ပြာ စာနှစ်၊
စုဝေး-စုတော် ဆာလော့ ဇုန်ပျော်ရွေ့၊ ပါ၊ စွဲ ကျကျော်
ပုံလှုံး၊ ဒါမို့၊ ဒာလို!

ଅର୍ଥାତ୍ ଗୀତାଗ୍ରହଣ.

შუკაში გაბრუნებული სოფტლის ბიჭები თავზეაოთ-

ნულები მიღიოდნენ სახლებისაკენ. მხოლოდ პეტას ბუ-ზღუნი ისმოდა:

— ରା ଶ୍ଵର, ରା ହେମ ଦକ୍ଷାଲୋ?... ଏହି ପ୍ରାଣବ୍ୟଥିମ୍ବିନ୍ ଯୁଗରୁ
ଦଶ ଦାରୀ, ତାନକୁଗୁଳିବାନା, ସବୁ ମାତ୍ରିବ୍ୟଥିବ୍ୟଥିଲେ ଏହିଭ୍ୟାଳୀ,
ଏହିବ୍ୟଥିଲେ କୁଳାଳୀ କୁଳାଳୀବ୍ୟଥିଲେ... ମେ କାହାର ରା? ହେମତ୍ରୀଙ୍କ
ଅଳ୍ପାବ୍ଦ ମନୋପ୍ରଳିତ, ମାତ୍ରିବ୍ୟଥିଲାଗତ ରାହ୍ୟ...

კიდევ ბევრს იძუბლუნებდა, ძმას რომ ას შეეტყო ერთი მაგრად:

ଦ୍ୱାରା ପ୍ରିୟକୁ ଦେଇଲାଙ୍କ କାନ୍ଦାଗାସ ଗୁରୁତ୍ବିମ୍ବା ଗାନ୍ଧିଯୁଗାବ୍ଦାରେ ।
ଏଗ୍ରମ୍ଭିତ୍ବିତ ମିଶରିନ୍‌କାଲ-ମର୍କ୍‌ରୀଳିଙ୍କାଲରେ ଏବଂ ଦାନାର୍ଥିରେ କାହିଁବେଳେ
କାହିଁର୍ଭାବୁରୁଷୁରୁସୁ । ଦିକ୍ଷିତମାତ୍ର ମର୍କିଲ୍‌କୁ କାହିଁରେ ଗାଲ୍‌ପାତ୍ର ଏବଂ ଅପାତ୍ରୀତି
କାହିଁରେ, ଯେତେ ମର୍କିଲ୍‌କୁ କାହିଁରେ ମନ୍ଦିରାବଳୀରେ ମନ୍ଦିରାବଳୀରେ

დიბომ უკანასკნელად გაიხედა ერთიმეორეზე შე-

וְהַנִּיחָשָׁנִי -
הַמְּלֵבֶד

— ဒေဝါရာ ဒေဝါရာ၊ မာဂုဏ် အန ဒါပြ၊ ရှေ့ကျေ
မြေသွေလှ ဒိမ်ရဲ့ မြောက်တွေ မြောက်တွေ ဇူးစံရှေ့လှ...

ଦୂରାଶାତ୍ରୀରୁଗିବା ମାପ୍ୟାନ୍ତରେକ୍ଷଣାରୁ ଧାରାକୁଣ୍ଡିଲ୍ ଉପରେଇଲା,
ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ରରେ ପରିମାଣ ଏବଂ ପରିପରାକ୍ରମରେ କାହିଁନିର୍ଭବିତ କାହିଁରେକ୍ଷଣ ଉପରେଇଲା
ଉପରେଇଲା:

„ପଦ୍ମରୂପୀ“ ମାନ୍ଦାଳୀଙ୍କାଶୀ ମିଥିଶବ୍ଦାର୍ଥଗୁଣେ ଉପରୋଧା。
— ଗମାରାହିବାଟ, — ମେଘସାଲମା ମିଳ ବାହିଯିଷୁଣେଣ, —
ମିଠିରୁ କୁରାରୀ କୁରାରୀ କୁରାରୀ କୁରାରୀ କୁରାରୀ କୁରାରୀ
— ରହିବାର ମନ୍ଦେଶ୍ଵର, ରହି ଅଳମନ୍ଦେଶ୍ଵରାଦୁ ବାର?
— ଉଦ୍‌ଦେଖିଲୁଣ୍ଡ କାରିକ ନ୍ତରିଲୁଣ୍ଡ କାନ୍ଦିକାରିଲୁଣ୍ଡ କାନ୍ଦିକାରିଲୁଣ୍ଡ
କାନ୍ଦିକାରିଲୁଣ୍ଡ।

ଓଡ଼ିଆକୁଳିତାନ ପାଠ୍ୟମେନ୍ଟ୍ ପ. ୧୦୦ରୀକୁଣ୍ଡଳୀ



მამა წერილები ჭრილოვანი

1

ხორბლილი მეტებისაკენ, რომელიცაც წერან თავს აფარებდნენ ბიჭები, მაგრამ იქ ვეღარავინ შენიშვნა.

— ჲა... ჩქარა, რას აყინები, მოღლი... მატარებელი შენ კი არ დაგიცდის! — გაფავრებით გამოსახა მძღოლმა. დიბო ავტობუსში შეცრა.

სადგურში იმ ღრას მიიღონენ, საცაა, მატარებელიც რომ უნდა ჩამომდგრადიყო. მხიარული ხები უკანასკნელიდ ავტობუსი ჩეცელუბრივ ჩუმშა და წყნარ პატარა სადგურს.

დიბო, თითქოს არაფერი ესმისო, დება მისთვის ჩემოდნით ხელი და მატებელი ჩამომდგრადის ულებები. თუ არ იცის, რას მოუწიმოთ გუნდი? რას ტრვებს აქ? რა დარჩენა? რას მისტირის? რატომ ემზამება ამ სოფლის დამომაბა? შინ ბრუნდება, უსარა, მაგრამ ამ სიხარულს რატომ ჩრდილავს რაღაც უკარიბის გრძნობა?

როგორ თვალს ავტობს განტელილ ზაფხულს, რომელიც ბანაში გაატარა, ძალიან ბრდის რამ ახსენდება, სასისახული, კეთილად მოსაგონარი, სასიმორი... მაგრამ ის... ის შემთხვევა? მთელი ის ამბავი? იმ ბიჭების მომღურება? და გადაიყება?

გუნდია უფლებელი. მთელი ზაფხული დაქარგულა ეწვენება. თურმე მართალია, რომ უთვევმო, მთელ კასრ თვალს აფასებელ ერთი კორი კუპრი კუპრი.

ანგარიშიშიცემლად ვერია ვაგონში.

ჩემოლომ მიაგდო და ფანჯარისთვის მიღება. უცცებ გა-იყინა. თვალებს არ უჯრებას. როგორ, ისევ ის საკუთ-ლი?... აი, ხესით დამრგარან და ახლო საესპირო აქვა-რად მას შემოსუქრიან, მაგრამ ეს რაღაც სულ სხვაა... ეწვენება დიბოს თუ მართალია, რომ სითბოთი აქვები-ათ თვალები?

დიბომ უნგბლიერ გამოთხოვების ნიშანად ხელი დაუქ-ნა მათ.

ისინი, თითქოს ამას ელორნენ, უცცებ გამოცატებლ-დნენ, შეიძინენ... გადახედ-გადმოხედეს ერთმანეთს და დიბოსკერ წაყვიდნენ. წერ პეტა მოღლის, ცოტა უცა—დათო სალონი. ჟერა ზედ მოადგა ვაგონს, ქვევიან შემოსუქრის დიბოს.

— დიბო, ბოდოში, რა!... არ გამოვიდა კარგად... ავად არ ჩაიდო გულში!

დიბოს სიხარულის ულვაც გადაუარა სახეზე, თვალები აუწყილიანა. ძლიერ დასრულა ენა:

— არა უცავს, ბიჭებო! რა მოხდა მერე? მეც, ცო-ტა არ იყოს, ფხუკანი ვარ და არ გაფავრედთ...

— რას ამიდო, გული? — გამოცოტებლად დათო. — უნ რა შეაში ხარ? ბოდო ჩეცნები ჩეცნები გრებება.

პეტა უცცებ ღიმილით შეცუჭრებს დიბოს.

— აქმდეც გვიღოდა, მაგრამ...

— ეს ოხერი, ბოდიმის თქმა უფრო ძნელი რას უოლა, ვიდრე კაცის განაწყენება? — დაუმატა სალომ

უპირველესი არის მამული და დღეს ზომ დგაბარ შენი მის დარაჯად,

რომ უკულა წერგი, ხალხის დაგრძელი,

ისევ ხალხისა იყოს მარატებამს.

იცავ სამშობლოს,

მისი საზღვარი

შენიშვნი ტოლებმა აქციეს საალ კლდედ.

მამაპატური მხედრული ვალი

მსარჩე ქვირფსი ტერიტორით გადევთ.

სამშობლოს ტრიობის იწყეთ ალმურით,

თქვენთვის მთავარი არის მამული.

2

„ვეტენსტეფონასნ“ ისნავლის ვინაც,

არ შეიძლება იყოს ლაჩარი,

ერთგულებას და გმირობის პინა.

სულ გადასწონის, ირველიც რაც არი.

შენ ამ მოემის სიკეთე იცი, —

განდა და გამართო, როგორც ფოლადი.

დღეს შენც მართვე ხარ კართული მინის,

მის შემრთებას გაუტოლადდი!

„ვეტენსტეფონასნ“ ისნავლის ვინაც,

არ შეიძლება იყოს ლაჩარი!

და ცველას გაეცინა. სიცილი რომ ჩაცრა, პეტა გაუბე-დავად კლავ დიბოს მიუბრუნდა:

— დიბო, ჩამოხალ ისევ ჩეცნან?

— რა ვიცი, — ჩაუკერდა დიბო. — გაისად უკვ

არა არინება ბანაშის ასკენის.

— მერე რა უშეის! — გამოცოტებლად პეტა. — ისე

ჩამოლი, შე კა კაცი! რა, ვერ გამასპინძლებით? სახ-ლი არა გვაქსს თუ კარი? ხომ ხედავ, რა ტყე გვაქსს.

რა ჰერე, რა სანახაობები! — უცცებ ენა მოიკინია, მაგ-

რამ დიბომ ისნა ისევ:

— ჭერ თევენ ჩამოიდით! ბიქებმა იციან ჩემი მისა-სახოთო. ზამთრის არღალებაზე ჩამოიდით! კველაფერს დაგათვალიერებინდეთ.

— დალაგებულის კლუბსაც? — თვალები გაუბრწინ-და პეტა. — უნ მართლა იქ ვარჩიშობა?

— ჲ!

— კლებ მაგიორმა... ასე კიდაბო!

— ჩამოლით, უცცებლად ჩამოლით!

მატარებელი ნელა დაძრა, მერე კი ბაჭანს რომ გა-და, სიჩქარეს უმატა და გაენდა.



«ՈՉՈԹ, ԱԿԱ ՀՈՖՈ ՌԵՊ?»

କିମ୍ବୁଶ୍ଵରନ୍ - ହାଇସା ଦା ମନଙ୍ଗ-
ରିଣିସ କ୍ଷାନ୍ତାବ୍ୟୋଧିତ ଗାଢାଶ୍ଵର୍ଗ-
ଉପ୍ପାଦ ଅନ୍ତର୍ଗତପଦ୍ଧତି କାଳିନାଲୀ ନେ-
ବାଲୀ ଦାତୁମିଶ ଶ୍ରୀରାଜାଲ୍ଲାମ -
କାଳିନାଲୀ ରାଜାଶ୍ଵରିଙ୍କା, ଫିନ୍ଜି-
ରାଜାଲ୍ଲାମଙ୍କ ରାଜାଶ୍ଵରିଙ୍କା, ଫେରିରାଜା -
ମେମରାଜାଲ୍ଲାମଙ୍କ ପ୍ରଦେଶି - ଖେତ 62
କରାମିନ୍ଦୁଲ୍ଲାମ ଅନ୍ତର୍ଗତରେତ୍ରିକା ଲାଙ୍କୁକ୍ଷିତ-
ରୀ ମରଜନଙ୍କ 24 ଶ୍ରୀରାଜାନୀ - ମିତ-
ରା, କିନ୍ତୁ ଶବ୍ଦିକାରୀ ରିଠି କରିବୁ-
କିମ୍ବା ଗାଢାଶ୍ଵରିନା; ମାର୍କୁଳଙ୍କି - 38
ମନିମିଶ୍ଵରାବ୍ୟୋଧିତିବା.

ରାମନ କ୍ଷେତ୍ରପତ୍ର...
ରାମନ କ୍ଷେତ୍ରପତ୍ର...

...მზე უმოწყალოდ აცხუნებს. ბიჭები აღმა მიპყვებიან ტყიან ბუჩქნარს გიჩრო და ჩქარი მდინარის პი-

ରାଜୀ. ମୁଁ ବେଳେ କିମ୍ବାନ୍ତିରେ ଲାଗୁ ହୋଇଥାଏଇବା
କ୍ରତ୍ତବୀ ମହିଳା ଯେତେବେଳେରୀ ଲୋକଙ୍କରେ ବେଳେ
ଦିଲ୍ଲି ହେବାରୀ ରାଜାଙ୍କରିଣିରେ ଉପରେ ଆଶ୍ରମିତା
ବସୁଷ୍ଟଙ୍କ ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରୀ... ଆ ଲୋକଙ୍କରିଣିରେ
ଦର୍ଶାଲ୍ଲ ଅର୍ପା, ରଖମ ଦୋଷମର୍ଦ୍ଦିତା ଉପରେ ରାଜୀ
ଓ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ନିର୍ମିତ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଆଶ୍ରମିତା
ବସୁଷ୍ଟଙ୍କ ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତ ରାଜାଙ୍କରିଣିରେ
ଦାର୍ଶାଲ୍ଲ ଅର୍ପା, ରଖମ ଦୋଷମର୍ଦ୍ଦିତା ଉପରେ ରାଜୀ
ଓ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ନିର୍ମିତ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଆଶ୍ରମିତା
ବସୁଷ୍ଟଙ୍କ ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତ ରାଜାଙ୍କରିଣିରେ
ଦାର୍ଶାଲ୍ଲ ଅର୍ପା, ରଖମ ଦୋଷମର୍ଦ୍ଦିତା ଉପରେ ରାଜାଙ୍କରିଣିରେ
ଦାର୍ଶାଲ୍ଲ ଅର୍ପା, ରଖମ ଦୋଷମର୍ଦ୍ଦିତା ଉପରେ ରାଜାଙ୍କରିଣିରେ

დღიუ მ შეუმნევლად გაირბანა.
სასიცო მხოლოდ მოგვინდა,
როცა თამაზია ახალშექანია ჟ-
რანგი ბაბუკის ხმელ ღროს შეგანა
და თვალნათლი წარმოიდგინა, რი-
გორ დატუქუავდა შინმისულს დედა,
რომელმაც მუშლელ სამი წლის წინ
დაკრძალა და ახლ ჭპანწყვეტი
მართავდა მრავალრიცხოვნო ოჯ-
ახს. წარმოიდგინა და თვალზე ცრუ-
მლი მოაწეა.

როინი იქვე იყო და ის ცრემლი
შეუმჩრეველი არ დარჩენა, სწრა-
ფად გაიხადა პერანგი და მეობარს
აუწოდა.

— აპა, ჩაიცვი! შენი კი მე მომეცი. ჩაიცვი-მეთქი, მე კიდევ მაქვს სახლში, ზუსტად ასეთია...

როცა როინი შინ დასეული პერა-

ନେଇ ମେଗିପାଇବା, ରୈଫାରି ଗ୍ରେଟିକ୍ରିଏସିତ
ଶେର୍ଷେଦା. ଶ୍ରୀଲଭା କୁର୍ରାଲୁହାଶ୍ରୀ ପାଥିବା,
ଶେର୍ପଲାର ଗର୍ଜ୍‌କ୍ଵା, ମେ ଦାଖିଲୋଗୋ, ମାର୍ଗିଳାମ
ଦ୍ୱ୍ୟାକାରୀ ଏଣ୍ ଏଣ୍ ଦାଖିଲୋଗୋ ଏବଂ କା-
ମିଟାପାଇ ଏଣ୍ ଶ୍ରୀମଧବିନ୍ଦୁଶ୍ରୀଲା. ରୈଫାରି
ଲ୍ୟାର୍ଡିସିତ ଗାଢାଶ୍ଵର ଶ୍ରୀଲା କ୍ଷମିତା-
ଧ୍ୟ.

არც მამა გაჯავრდებულა. პირიქითა:
ალექსანდრეს გამოცდილი პქუონდა
ობლობა და კარგად იცოდა მისი
სიმძიმე... უსიტყვოდ დააქნია თა-
ვი, უდღაშებში დამალუ ლიმილი.

.....କାଳୁକୁର୍ମହେଲ୍ଲା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ ମହାପ୍ରକାଶକୁ
ନେବୁ, ରହୁବା ମେମରିଯାଲ୍ ଲେଟର୍ ପ୍ରେସ୍‌ରୁ
ଠି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ, ଶାଢ଼ିବା କ୍ଷେତ୍ରିକୁ
ମିଥାବାଲ ଗ୍ରାମନ୍ଦ୍ରରେ ଏବଂ ଦୀର୍ଘ
କେବେ ଉଦ୍‌ବ୍ୟାପ କ୍ରମେଲ୍ଲାର୍ଯ୍ୟରୀ ଦ୍ୱାରା
ଫ୍ରେଶମ୍ କ୍ରମର୍ଯ୍ୟ କ୍ରମର୍ଯ୍ୟରୀ ବିନାନ୍ ମିଥା
ରୋହିଳୀ ଦେଖିରୀବା
..... ଯୁଗେବ ମରାନ୍ତରାଳ୍
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଶମନିରୂପରେଣିତା ଶମନିରେ ମରା
ଗ୍ରାହରୀ ଏବଂ ନାତ୍ରେଶ୍ଵାରୀ ଏବଂ କ୍ରେତାନାନ୍
ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ରହୁନାରିଲାପ ତାଙ୍କୁଣିତ
ଶ୍ରୀମରାରିଲାପ ଲାଙ୍ଘାରାଜ୍, ଉତ୍ତର ମୁଖୀ
ଏ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

...როინ დაღუავს. ხშირ-ხშირად
ისწირებს ლამაზა გამონასკეულ
ალიგორი ყალბასების... იდევ ერთ-
ხელ შეავარებს მზრა მეტყველეულ-
კედებს, თვალი ფარლი გაუკრა-
ბაძუსა — აბდელ ჰერეკეიძე, 1942-
ში რომ დაეცა ფრონტზე გმირული
სიკეთებისა. ის რომ ცოცხალი კუ-
სილიკონი, დღეს სიხარულიდა და სი-
ამყინო დაუღირავება შევღიშვილს
პიონერად ნათლობის წაშმა... მის ნა-
ცვლად როინს ყოფილმა ჩითელარ-
მიერგა, ომგაბაძლდება დურუენ
ცეცხლაძემ გამოუხასკვა ყალბა-
ზავა.

“ეს, გვიან დავიძალუ” — გაიფექ-
რა ბიჭუამ და უცემ წარმოიდგინა,
როგორ დაიკავებდა მატროსოვის
ან გამეცმლიძის ადგილს, ან როგორ
აიჭრებოდა რაისბარის თავზე

მერე გადაებნენ ურთმანოს პიონერული ცხოვრების საინტერესო დღეები – შევობრობის, ინტერნაციონალურიზმის, პატრიოტიზმის და-სამასოვარუებლივ ასაკოლეგი...
მერე გადაებნენ ურთმანოს პიონერული ცხოვრების საინტერესო დღეები – შევობრობის, ინტერნაციონალურიზმის, პატრიოტიზმის და-სამასოვარუებლივ ასაკოლეგი...

...როინი არ შემკრთალა: ციმბილი და — ციმბილი იყოს! მან საკმარისითა მიიღო სკოლულ და კოლეგიურნიგამი სიმისილა, რომ სიძლელებისა არ შეზინობოდა. ღონისაფის აკტორსკოლამაც ბევრი რომ შეხძინა, ერთი სიტყვით, ამიმიულ გიმნასტრისათვის ერთი როინის სახახდრი მანქანაც ჩააბარეს და დაიწყო მისი სიანტერესით ჯარისაცერი ცხოვრება.

მეორებისა და თანამებრძოლებს მანქანუ თვალში მოყვიდია და დისკიპლინისანი ჭაბუკი, მძიმე რესისიდნ, რთული დავალებიდან დაბრუნებულ როინი შეძლო გვაის ღამებიც მის მარიუმას მეგონისს მანქანის შეკრუბა-გამართვაში. და მისი დაბრუნება ყველაფიც იყო. . .

...მოთაურის შემოგვარა. როინია ფრთხოლად დაუშვა ფიცარნაგზე მძიმე შრანგა.

მეორემა თვალი მოავლო ჯარისკებებს.

— დავალებული გვაქნს, დავექმაროთ მიღილითი ორგანიზმი: გაიქნა და ქალაქში მიმალებს აპარებს შეიარაღებული ბანდიტი. უნდა გაზარებულით გზით და შეიძიროთ... მომენტადიან...

ვალერე მეორეური გვარებს ჩამოთვლიდა, მებრძოლებამა წინ წამოიდეს ბანდიტი. კამტრინმა დაკაიირობოთ შეათვალიერა ისინი, ყოველ მათგანს კარგი იყონიდა: უცხროს სკრფანტებს დ. სანიკოსა და კ. ჯანმრთელი, რიგოეთსა ა. სიმაღლოვს, კ. საბიძეოვს, რ. ჭავჭავაძე...

...პანდიტმა ქაშში შეახწრო მდევრებს. მის გარშემო თანდათან კოროვდებოდა ალყა. ღია ფანჯრებან ავტომატის ლულა გამოკრია და ტყვით დატრილობა არყოს ხევი. მეომრები მიწას გაეკრნებ...

ოფიცირებმა ბერია გამართეს. რა უნდა ექნა? რასე არ იკრებდა, ბანდიტი არაურის წინაშე არ დაიხვდა უკან. კიდევამ — დაცვადოთ, რეინის ხომ არ არის, გარედება, დაგნონტლობა. მაშინვე უარყვეს ეს წინადაღება — უკვე ბინდღებოდა,

ღამით კი ადვილია ალყის გარღვევა და მიმალება.

— გარდა ამისა, — საათზე დახერდა პოლიციურნიგამა ი. როგორები, — ნაცვარ საათში სახალხო მატარებლი ჩამოივლი. ბანდიტმ რომ იქ შევვასწოროს, უშედურება დატრიალდება. არა, უნდა შევიძყოროთ და თანაც დაუკრებოდები!

როინი დამსხვერებული აგურის გროვსათან იწევა, სწორედ ქოხს კარის ცირდაპირ. მის გვერდით ერთომეორებული მიყოლებით გაირბონ იფირებმა — მათ გამარტინება, ჯარისკების სიცოხვლე საწოროზე არ შევგდოთ და თვითონ შეედწიათ ქოხი.

როინმა აკტორატი შემართა და



როინ არავინი

ქოხი მიზანში ამოილო, რათა საჭიროებისას ცეცხლით დაეცა მეთაურები.

სადაც, შორი, მატარებელმა იკვლა. რ. ჭურკვეიძე მოუსვერონობაშ შეიპყრო. „რომ გავეპნე და კარის მხრით შემცვევევა ვნიშვნო? ვთომ გაუძლებს ჩემს სიმიმქმება?“ — გაითვირა და წმითაც აღარ შეკვონებულა, წამოიმართა და გრიგალიგით გაქვდება ქოხისაცენ...

წამები... მეტრები...
...ნეტავა რის გაფირება მოასწორო იმ წამებში როინმა? იქნებ

მმობლები გაისხენა? ან იქნებ ბაბუა, რომელიც არასოდეს უსინავი და რომელსაც მემორიალური დაუდგენ მდგრადი გასწრია მზრა? იქნებ შოთა გამცემლიდან გმირობაშ გაიღვა მის თვალშიწინ?..

სწორედ ქოხის აბლოს გაუსწრო პოლიციურნიგამი რიკეროვს, მძლავრად დაგავახა კარი შეარი, შეკრია, შეღწია, ქოხში მიტრი და აუმაგი ტიტის ჯერს, რომელიც ბანდიტის შემოაგდება, საკუთარი მკრდლ მუშავრა. არავინ იცის, პირველმავე ტყვიამ გაუარა, თუ არა გალეონი, ეს კა, რომ წითელარმიელი რინი ჭავერიე გარიან არ შემცველებულა და კადელს გააკრა თავზეხელებული ბანდიტი.

პოლიციურნიგმა რიკეროვმა მუხ-მი მოიყრა გმირის ცხედრის წინაშე. ოფიცირებმა ქუდი მოისალეს...

...დიან, კომავეირელ როინ ჭურკვეიძეს არ შეეძლო სხვანისად მოქადაცია. მოული მისი ხანძოებული სიცოხვლის მანძილზე ხომ მას თვალწინ ევდა ბაბუას, შემოძღვის, მსნაცულებელთა, თანასოფლებების, მეტაურების მაგალითი მისი მაგალითი, ვინც ადგიმანებთან, საქმესათან თავიანთი დამრიცებულებით რიონიში ნამცილენ მმაცაცი, სამშობლოს ჭაშმარიტი დამცემლი აღარდეს. და როცა დადგა მისი, ჯარისაც ჭურკვეიძის ჩამის, რინის არსებაში უცე კუვალეულებრი დაფირა მოგვლეობის გრძინიბამ და სწორედ ამ წამი მოუტანა მას ჟყვალევაბა.

— ...იცით, რა ბიჭი იყო? — იგონებენ თანასოფლებები, დიდი და პატარა, და სიყვარულით შეავლებენ თვალს სოფლის ცენტრში, მემორიალურ კადელზე გაკრულ რინის სურათს.

...აქ, ამ კედელთან, დღეში ორჯერ ჩამდინი ხოლო სკოლაში მიმავალი და სკოლიდან მომავალი კონკრები და ბიჭენები...

ვლ. ილოვარისანი,

კაპიტანი, გაუც და და გამარტინის 25



სოსნ კორსარების გარემო № 2

ხატაურა

მხარის უნარაში მშე იქციტე-
ბა. რაფაზე სატაურა ჩამომჯდარი და
თავაბა ილეკავს. წატისუერი თვა-
ლება და მოყვისისტრი ფუტულა
ბეჭრი ამშენებს მას. ეტყობა, კუდ-
ჟე შეგმულა ბათა ძალინ მოს-
წონს, ხმირად იპრეხავს კუდა და
ცნობისმიურებობით აკირილუ.

უცებ თავაში ფუტკარი შემოი-
რინდა და ქოთან ჭავილშე დაჭდა.
სატაურამ ქიათათა მიიჩნინა და ის
იყო თათი უნდა აეწია, რომ ფუტკა-
რი გატირიდა და ხატაური მკოთან
ძირს გაღმინდებოდა. შეშინებული ფი-
სო უხმიდ გაიძრია.

გაბრიაშებულა ფუტკარი ზუსუნით
გვშორდა იქაურობას. სატაურა მა-
გადაშე აძგრა და კიქას თამაში დაუ-
წეუ. თავაბით აცურებდა მას და
ერთობოდა. მაგრამ უეცრად კიქა
მაგადიდნ გადატარდ და გატკდა.

სატაურამ სხვა გასართობი რომ
კერ მნიშვნელოვანი, ახლ წიგნებს დაუწეუ
თავაბით აცურებდა მას და
ერთობოდა. მაგრამ უეცრად კიქა
მაგადიდნ გადატარდ და გატკდა.

მეტე თოჯინ დითორია, თმეთი დაა-
წიწენ და კაბრ დაუხითა. დაიღალა,
დაიქენა, ეტყობა, მოშევდა კიდეც.
აძგრა მაგიდან და კიქას რომ რე
იყო, სულ მძისვლიბა, მეტე პიანინის
თავშე აძრ და ჩითინი.

ცოტა ნინი შემდეგ თოაში წი-
ო-თელებინი გოგონა შემოცერიალ-
და. გატეხილ ქიანის, ჭიქის, დახუ-
ლი წიგნისა და გატეტილი თოჯინის
დანახვებე გოცდა, მაგრამ მეტე მიხ-
და, კისი ნიოქმედირიც იყო ეს ყვი-
ლავერი. პიანინისთან მივიდა და
ხატაურას მიუთავრესა. წიგნირმა ფი-
სუნინ იდნა ჩიკრუტუნა და ძილი
განაგრძო.

თავაბით ზანგვრავილი,
148-ე სატაურა სკოლა, VIII კლასი.

პირველი ზარი

სკოლისაკენ მიიჩქარის
ყველა ჩემმა მეგობარი.
დაირევა სკოლის ზარი
და შევალეთ თრიოლებით კარი.

ხატაურის გალი

ჩემნებ მზრუნველი,
ჩემნოთვის მშრომელი,
იციო, ვინ არის? —
მასნვლებელი.

მარია არდააზვილი,
თბილის 29-ე სატაურა სკოლა,
IV კლასი.

ხატაური

ლაღად მილიკლიებს პატარა, ან-
კარა ნაკადული. ისეთი გამჭვირვალე
და კრილა, რომ ფუტკარი მკაფიოდ
მოჩანს მამაზა კენები.

მართალია, ნაკადული პატარაა,
მაგრამ იციო, როგორი ძალა აქვა?
ირგვლივ მაცოცხლებელ სურნელს
აფრევებს, ყელაფერს აღვიძებს და
ძალის უდიდეს. მის ნაბრებიან ბა-
ლონი ბიძნებას, თასანირ მინდვრის
გვალებები თავს იწინებენ. ვინ იციო,
რამდენი სულღებო დაწილებია

ციგ და გერმიელ წყალს, რამდენ
აღვიძებს მორველას წუშრვილი, მე-
რე სისონებით ჩამომდინარე ნაბრ-
ებებ და დამტებარა ნაკადულისა და
ბუნების სლამზით.

კელა ერთარიად ხარობს პატა-
რა ნაკადულის სიმშევინერით —
მცნარებებიც, ცხოველებიც, აღამი-
ანგებიც.

ხატაური.

თინა
ორჯველისი,
VII კლასი.



ერთგული დარაჯებივით იცავენ
ნაკადულს მის გასწვრივ ჩამომავა-
ბული ხევი.

და, მარად იღიოს და ირარაოს
პატარა ნაკადულმა, მარად მიმაუ-
ჩევოს ირგვლივ მაცოცხლებელი
სურნელი!

და, მარად იყოს სიცოცხლე ქვე-
ყანები.

ნაკადი მორისადაც,
წლეულის № 9 საკად სახელმძღვა-
ნებ. მონაცემის № 11 ქუთას
X კლასი მოსწოდება.

უცეობი ჯარისპატის საცდა ეტიანი

ჩვენ შეინ მომინდა სამარის ნინ
დავდეტი კრძალვით,
მადლობის ნიშნად აგვიძერდა
ნორჩი გულები.

შენ არ მოკერდაზარ,
ისევ ქვეყნის
მშეიღობას იცავ,
ჩვენი სამშობლოს
მცველთა რიგში
შენც გვიგულები.

ჩაიმ სახარისელი

მიყვარს საქართველო,
გულაბია, ზღაპრობი,
ათასგვარ უერგით
მორთულ-მოკაზმული.
მე ეს ცა, ეს მოტები
სიცოცხლეს მაყურებებს.
მშეიღობა ამ მხარეს!
დიდება ამ მხარეს!

თავაბა დალივივილი,
სურანის 1-ლ, სატაურა სკოლა,
VIII კლასი.

ერთი სიმაღლიდან მეორე სიმაღლეში ბანკერებს მარტ მივიღეთ დღეს, მაგ მარტის უტემით მივიღოთ მარტის დღით. მოგვიხიზოთ ჩეკით რაჭმეულის საქმიონოაზე, მიზან, თუ როგორ ცდილობებ ჩეკით პიონერების არყოფნი, მეტადა და მეტად სიმაღლეების აღადესვა, გარეგნობრივი მარტის მეტობებული, დამოუკიდებლინა, ორგანიზებულინა, სამთთ, ქვეყნითა და სრული ცეკვებული. პიონერულ საქმით, სიმოულულ სისალობით დასაძლევ გზგბზე მათ მომავალიდან: პიონერული სიტყვა, პიონერული საქმე, პიონერული დორსება. რაჭმეულის საპრო 12 რაჭმის

ჭავლები და უქეთები ზოასებ, მოწყობო გმირობისა და მაცობისა გაყიდვების დროი. რაც მთავრია, ამ შეკრებას ხე თითოეულმა პიონერმა სკუთარ თავს დაუსვა შეკითხვა, როგორ ვიცნობ ზოას, მე როგორ მოიცინო და მის აღდგენი, როგორ ამართლებს ჩატბერლი გმრი ქარიშვილის სახელს? შეკრების შემდგა კი რაზე მეტად და რაზე ზოასადმი მიძღვნილი აღმოჩები, ხელნაწერი უფლებილობა, ნახატები, სკამათარი ლექსები. პიონერთა ოთხში ნორის მხატვრების, პიონერების გაიტრინ ჭავლებისა და ავთნობილ სკანის ნახატების პერსონალური გამოყენაც გრაფიკული.

...ჩერენ რაზმეული საქართველოს კომერციის ყველა თაოსნობას აქ-

ରୂପା କାଳିମେଲୁଗାଳି ଶ୍ଵେତରୂପଙ୍କ ଦୟା-
ଶ୍ଵେତଙ୍କର, ଫ୍ଲାମାଲ୍‌ବ୍ରେଡି କ୍ଷୁଣ୍ଣ କାଳିମେଲୁ-
ଗାଳିଲୁଗାଳି ବ୍ରୋମର. ମିଳ ସାମନ୍ତାଲୁଗାଳି
ଟାଟିମେଲୁଗାଳି କ୍ଷୁଣ୍ଣିଲୁଗାଳି 432-୩୩ ହାନ୍ଦରୀର
ମନୋନ୍ତିଲୁଗାଳି.

ଜ୍ୟୋତିଶ ନେରାଗ ଦାର୍ଘଣ ପ୍ରକାଶାଳା କୁ-
ହାତୀରୁ
ରୂପଶିଖିଦିଲା ତିନେକରୁଲି ସମାଲ୍ଲାଙ୍ଗେ-
ଦିଲା ଅଳପାଥେ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ରୂପିତାଙ୍କୁରୁ
”ପିଲାରୁପୁଲାପୁ” କେବାରୁଧା, ”ମହାତ୍ମା-
ଲେଖଦେଲି ଚାହୁଁ ଗୁରୁଲିବା”, ”ମହାରାଜ
ଗୁରୁଶିଖଦେତା ଗୁରୁମହାନ୍ତିରମା”, ”ଦିଲାପା
ଲେନ୍ଦନ୍ଦିର କରିଯାଇଥିଲା”, — ଓ, ରହମାନର
ଶେଷଦିଲା ରୂପଶିଖିଦିଲା, ରହମାନରିତା
ମିଥିଶାଲ୍ପଦାଶିଲ ତାତିକ୍ଷମିଲ କୁଗାଳ ରୂପ-
ମିଳ କୁଗାଳ ତିନେକରୁ ମନନକିଲାଗେଲା.
ରୂପଶିଖିଲାମି ସାବ୍ଦିକ ଗନ୍ଧାର୍ମତିରୁ-

ପ୍ରକାଶକ

ვებგვარებით დიდი

გეგმილისტთან
სიმართვა ეძღვება ქ. განახობის 80-2
საუზალო სკოლის რაზეცელის
საბჭოს თავმჯდომარეო
დოკუმენტის

ჩევნ ბეკრი მეგობარი შევიძნეთ, მთთონ ურთიერთობა გვაძლევის ცირკილით და პინკერული მუშაობის გამოცდილებით. ჩევნ მესამედიაზ-მეტებდ მახარაძის მე-4 რუსულ საშუალო სკოლასთან მეგობრობენ, ისინ ხშირიდან ეკრანის ამაღლებენ აჩვინებს შეკრებებს, საინტერესო შეკვებებს, ატარებენ სპორტულ შე-ფიბრებებს, ერთად დაითონ ექსკურსი-ებზე.



የኢትዮጵያ

რენა მარიას კავშირი (კუბელი მწერალი)

ქარაქიდნ საგაონდ მოშორებით, ერთი დაბურული
და გაუვალი ტყის შუაღლში კუბელი გლეხის — ნი-
კისი მა გადასახის საჩრიო-საბოდებელი — პატარა მამუ-
ლი იყო გადაშემოსი. სისხლის გამზიარებული აქ ყველაზე გვი-
ა აღწევდა ქარაქიდნ მომავალი ცოცხლი. პატარა შე-
წის ნაკეთი ნიკასის არსებობის, სიცოცხლისა და პა-
ტიონების ნაწილი იყ და ოვთონ ნიკასიონ — ისეთთ
ვე კუბელი, როგორც მწინი ის მცირე ნაღლენი.

ნიკასიონს ერთობ მოხერხდეულ აღგილას ჰქონდა გა-
შეებული თავისი პატარა საცოვორებელი. ნოყერ,
შევნიადაგიან მიწის ნაკეთს ერთი მხრიდან ლამაზი

გზა გასდევდა, მეორე მხრიდან კი ნატადული ჩამოვა-
ლიოდა.

ქოხთან ორი მოზრდილი ფულაბოს სე-ედგა. და სო-
დემლოებით მოცულ ჩრდილს აფენდა კარგად მოვ-
ლილ ჭარ-მიღებოს.

— კულაფერს გადავწვავთ! — გაიძინობნენ კუბელები. — გადავწვავთ და ესპანელებს კი ხელში არაფერს ჩავგადებთ!

ეს ხმა ნიკასიონს ბიჭებასაც მოსვენებას უკრავდა, კურინ და მისი ძმები ლამების თეთრად ათენებდნენ, თავიანთი სოფლის ბელ-იობალზე უიჩრებდნენ.

— კუნი, შვილო, შემოდი სახლში, ხომ ხედავ, რა
სიცივეა! — დაუძინა დედამ კუნის.

— მოდი ბიჭო, საჭელი კამე, მაგაზენს ვეღარ დაფუცილოთ, ჩვენ ვისადილოთ, იმას კა თავისი წილი კერძაშვილოთ.

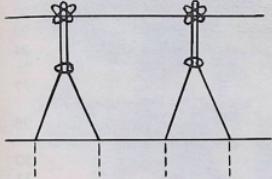
— ეტყობა, მამას მამლის გაყიდვა გაუძნელდა და
იმიტომ დაგვიანდა, — თქვა ხისკიტომ.

— უყურეთ! — თქვა დედობ და ცას ახედა, — გერმანიიც არ არის და უკვე ბნელა!..

კუნი გვლდაწყვეტილი შევიდა შინ და მალე კველა
ნი სუფრას შემოსუსხდენ. დაგვიანებული სადილი ოჯა-
ხმა უხმოდ დამთავრა.

ქარი არ კუნდობოდა. ძლიერდდ უპირავდა და ნავთის

ექნება სამი ან თოხი ცერტიფიციური „წევდა“ ტოტები. ნერვული გადმიონი ტანკები გუნას მიზის დაუშედებად და ჩარგით იძინებაში. კარგად, თუ ეს სანერვალ შესრულდება 15 ობერვ-ლიდან 15 აპრილდელ. შემდეგ მოა მზადოთ არმტურა, რომელიც გადასახლდა ასევე მეტ მცხოვრის ტოტების. არმტურა მზადდება 6-8 მალიმეტ-რი სისქისა და დააპლიკებით 1,8



მეტრი სიგრძის რკინის მავთულება-
ბისაგან. მავთულება მიზანორთ გა-
ხდება და მართვის დროში და თი-
თორებული მათგანი დაარცებ ნერგის
შეაპი, მიწაში 20-30 სანტიმეტრის
სილირმეზე. ლაჯვებისა და ხელების
სიმაღლეზე ნერგის ტანი შეკრივ-



ნარგიზა გევლაპ.

ФОНДЫ

83

କାନ୍ତିକ

არის აღმაშენები

ეს ლაშაზად დახურათობული, ხაქმანდ მოშერდილი წიგნი თითქმის ერთი ამოხუნთქვით



କରୁଣାଳୀ କେନ୍ଦ୍ରୀୟଶ୍ରୀ, ଗାମିନ୍ଦୀଲିଙ୍କର ତା-
ପି ମର୍ମରାଳୀ ଫୁଲିଯାଇଲା. ଅଥବା ଦୀର୍ଘବିର୍ତ୍ତି
ଦ୍ୱାରା ସମ୍ଭାବନ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ହେଲାଲା. ଶେଷ
ଦେଖ ପାଇଲା ଏକାକିରଣ ରୂପରୂପରୂପ ରିଷ୍ଣପ୍ରାୟ,
ଶ୍ଵେତରୀତିକୁ ପ୍ରେସ୍ କରିବାର ପାଇଁ ପରିଗ୍ରହିତ ନିରାପଦିତ
କାଳ୍ପନିକର୍ମରୀତି ଓ ଧାରାପ୍ରାୟରୀତି ଆବଶ୍ୟକ ଭିତ୍ତି
ଦ୍ୱାରା ପାଇଲା କାହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ମିଳିବାରୀ
ଶେଷଦେଖିବାରୀ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାରୀ ପାଇଲା
ଶେଷରୀତି ଦ୍ୱାରା ପାଇଲା କାହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ମିଳିବାରୀ
ଶେଷଦେଖିବାରୀ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାରୀ ପାଇଲା

ଓঠেন্টেডু, মিল্কেলাইভ এবং পিসিৰা
কুমি মিস আৰা একৰ বেগুন মিস
চৰিৰ সেচৰ্য্যেট, হোল্ডেলিৰ
পত্ৰিকাৰ, সেচাউগুড়াসেণ্ট্ৰেল
না
ফাৰমেণ্টেৰীসেৱণৰে আৰো দৃশ্যমান
সেচাউগুড়ালো। ফার্মেণ্টেৰীসেৱণৰে
সেৱা কুমি অনুমতিবৰ্ণনৰে।

ବେଳୁପ୍ଲାଟିନ ତାଙ୍କମ୍ଭଲାର୍ଯ୍ୟ ଲୋକ ଶ୍ରୀରାଜଗୋପ, ଗୋପନୀଯ ପଦକ ସାପ୍ରତିଧି ଆଶ୍ରମ ମନ୍ଦିର ଶ୍ରୀରାଜଗୋପଙ୍କୁ ଦେଖିବା ହେଲା ଏବଂ ତାଙ୍କର ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ ପରିଚାରକ ଦେଇଲାମାର୍କ ପାଇଁ ପରିଚାରକ ଦେଇଲାମାର୍କ ପାଇଁ

ମେତେରଣ୍ଡାଙ୍କ ତଥାରୁଲ୍ଲ କ୍ଷେତ୍ର
ରୁଣନ୍ଦାଙ୍ଗ ହାତାପୁରୀଙ୍କ ମିଶ୍ର-
ଲୁହାରୀ ଏକତ୍ରପଦେଶ, ଯାହା ବ୍ୟା-
ନ୍ଧେରିଯାଙ୍କ, ଲୁହାରୀ, ମିଶ୍ରବଲୁହାରୀ
ଜ୍ଯେଷ୍ଠାଳୀ ଉପରୀରୀ, ରାମପୁରୀ
ରୁକ୍ଷିଙ୍କ ତାଙ୍ଗିଲାଙ୍କ ବାଲ୍ଲମିଲ୍ଲ ମିଶ୍ର-
ପୁରୀଙ୍କ.

ას „არღვალეგებით“ ანოტაცია.
შპროტლაპ, ნორგენი, შეკლამის
შეცვერებით შოთლინის კულტურა
მყოფხაზე დაუშემცირებულისა ამ
ორ გადანიშნება, რამეც უ შეა-
ჩვევ იცავს შეკბორიძის უაღ-
რი და ნიმდღილ აღაშანენბალ
ისრეგისან.





ପାଇଁରୁ
ତାହାରାବୀରେବୀରୁ

କେଣ୍ଟିଲୁ ପାରମନ୍ଦୀଲଙ୍ଘନୀର, ବାଲୁଶି
ନେବୁ ପ୍ରତ୍ୟାକ୍ଷରଣେ ଦୀଳିତ, ହେ-
ଶାନ୍ତିରୁ ଫୁଲଙ୍ଘରେବିଶୀ, ବାଲୁବ ବନ୍-
ଦୋଷିତା ତୋ-ତୋବ ପରମି ବିନା-
ଶରୀରବ.

დასაბადებით თუ არა დეკ-
ენის, თუ მაგრავი ბალაზ
და მაგრავი მომატებულ
ხელით ამაგრავებ-
დე. ეს ხელით, ინდილითა ჩემ-
ნით, ამაგრავებდეთ მა-
და დადგინდნის ხელითაც
დასაბადებით. თუ აღდამატდა ისე
და დასაბადებით, რომ ლე-
ნის გარემოება უკავშირ-
ობისა ინდილი ჭალას ეს-
ტულიანი. მაგრაველ პატ-
რის მიერ დაკავშირდეთ
მის მიერ მდინარეობის
სადაც ამაგრავებდეთ.

ენდოლენ დიდ შესრულებულობა-
მა გამოიღო უსასელვარი ერთ-
უუბრივო უკანასხანებრი: ვაი-
ვა იყრიდთ სოცილში არც ერთ
დაუტანისტებდნ სტუმპის" არ
დავა ქარისხნებრი, თავიდამილიაზ
უუბრივო ქალებსა და ბავშ-
ვებს.

ତୁଳିନୀ
କାଣ୍ଡାପୁର

თუ კანადა „ნეკერისლის ცოტლის ქვეყანაა“, უკელავე „ნეკერისლის“ პროექტია აქ დაგენერირებულია, რომელის პლანტაცია

13000000

- | | | | |
|--|--|------------------|----|
| ა. არაურდი — | საქართველოს სადიდებლად თემული
(ლექსი) | გამოქ.
გამოქ. | 2 |
| % ჩანაძე — გადონისური საკუთრი (მოთხოვნა) | | | 1 |
| ჩენენ წელილი სასტურათო ზორგბამაში (წერილი) | | | 8 |
| რ. ჩანაძე — ინარლი, მწვანე ჯეჭილი! (მოთხოვნა) | | | 10 |
| % ვარებები — აქ მოსაწყენდ არავის სუალი (ნარ-
ქევე) | | | 16 |
| ა. ლორია — განგოლი ზაგუებლი (მოთხოვნა) | | | 18 |
| ა. ლორია — განგოლი ზაგუებლი — მამის წერილი გარსებული (ლექსი) | | | 23 |
| უცხო ურა იუ მორა კლ მინანიქნენ — „იცით, რა ბიჭი იყავა” | | | 24 |
| კლ მინანიქნენ — „იცით, რა ბიჭი იყავა” | | | 26 |
| კოცონი | | | 27 |
| ჩენენ გენდეს კაპოთე — თერთმეტი წლის გმირი
(მოთხოვნა) | | | 28 |
| ა. ბალაძე — ქანდაკება ცოცხლი მცნობებით
(წერილი) | | | 30 |
| ა ხ ა ღ ლ ი წ ე გ ნ ე ბ ი | | | 31 |
| ჭ ა ღ ლ ი ს ნ უ რ ი ს ა რ ე | | | 32 |
| ც ხ რ ა კ ლ ი ტ უ ლ ი — | | | 3. |
| ა. გამორინი — საქართველოს ლაზითია (ლექ-
სი) | | | 4 |

გარეკანის 1-ლი გვერდის მხატვრობა გურამ გელოვანისა.

საქართველოს ქპ ცქ-ის გამომცემლობის სტამბა. 880006, ლენ-
სი, ა. № 14.

ରୂପାଲୀଙ୍କୁ ମେଲିବାରେ: ୫୫୦୦୧୯, ତଳାଲୋନ୍, ଲୁହନକାର୍କ ଜ୍. ନେ ୧୫, ଗୁ-
ଲୁହନକାର୍କ: ମେଲାର୍କାର୍ ରୂପାଲୀଙ୍କୁ: - ୧୫-୦୨-୦୨, ୯୩-୫୧-୮୧, ୩. ଡି-
ମେଲିବାରେ: ୯୩-୦୨, ୯୩-୫୩-୦୫, ଗୁଣ୍ଡାରୁଲୁହନକାର୍କ: - ୧୫-୦୨-୦୨, ୯୩-୭୧-
ଗାଲାଦ୍ୟା: ଅଶ୍ଵିନ୍ଦ୍ରାମାରାଜ, ୨୩. ୧୨ ଟି. କ୍ଷେତ୍ରନେଟ୍ଵ୍�ର୍କର୍ଲୋଡ ରୂପାଲୀଙ୍କୁ
୨୨. ୦୨. ୮୩ ଟି. କ୍ଷେତ୍ରନେଟ୍ଵ୍�ର୍କର୍ଲୋଡ ଉପରେକ୍ଷନ୍ ୬୦୧୦୦୧୦/୧୩, ପ୍ରକାଶକ୍ରିୟା ନାମକାରଣ
ପ୍ରକାଶକ୍ରିୟା: ୫. ସାମାଜିକୁନ୍ତରେ-ବାଚାମନ୍ତରୁକ୍ତିରୁକ୍ତି ତଥାମା ୫.୫.୫, ପ୍ରେୟ୍ୟ. ୨୦୧୧
ପ୍ରକାଶକ୍ରିୟା ମାତ୍ର: ୧୫୨, ୦୦୦, ପାଇଁ ମୋ ୦୬୯୨୨.

ରେଡାକ୍ଟିପାଇଁ ଉପରେଲୁଣି ମାତ୍ରାଙ୍ଗେଦି ଅନ୍ତର୍ଭାବେ ଏହି ଶବ୍ଦରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦରୂପରେ

«Пионеръ», журнал ЦК ЛКСМ Грузии и Грузинского Республиканского Совета Всесоюзной пионерской организации имени В. И. Ленина для школьников. Выходит один раз в месяц на грузинском языке. Издательство ЦК КП Грузии, 380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14.

Адрес редакции: 380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14.
Отпечатано в типографии издательства ЦК КП Грузии,
380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14.
Формат 60×90 $\frac{1}{3}$, учетно-изд. л. 4, усл. печ. л. 5,35.
Тираж 152900 экз. Цена 20 коп.

© „პიონერი“, 1983 წ.



საქართველოს ლაზათიკა

ფასის მთიდან ბარისაკენ
მოთქარუნობს გამაღებით,
შევნის ლურჯი ახალუხი,
ჩქერთა, ზეირთა კამარები.

გამოსცდება მრავალ ორწობს,
ნისლებით რომ დაბინდულან,
იმერეთში სულს მოითქვამს,
დადინჯდება რიონდულდ.

მოსახვევნად მშობელ მხარის —
მძლავრ მელავებად იტოტება...
საქართველოს ლაზათია,
რიონად რომ იწოდება.